

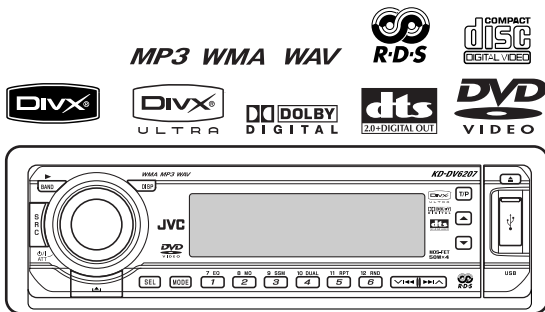
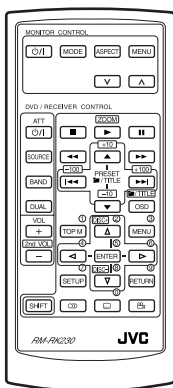
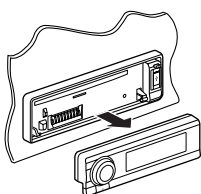
JVC



DVD/CD RECEIVER

ПРИЕМНИК ДЛЯ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ДИСКОВ DVD И КОМПАКТ-ДИСКОВ

KD-DV6207



ENGLISH
РУССКИЙ

В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

For canceling the display demonstration, see page 5.

Информацию об отмене демонстрации функций дисплея см. на стр. 5.

For installation and connections, refer to the separate manual.

Указания по установке и выполнению соединений приводятся в отдельной инструкции.

INSTRUCTIONS

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



GET0379-001A
[EE]

Thank you for purchasing a JVC product.

Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
3. **CAUTION:** Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
4. REPRODUCTION OF LABEL: CAUTION LABEL, PLACED OUTSIDE THE UNIT.

CAUTION: Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)	ADVARSEL: Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åpen eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til stråling. (d)	WARNING: Synlig och osynlig laserstråling när enheten öppnas och spärran är urkopplad. Beträkta ej strålen. (s)	VARO: Avlåtassa ja suojalukitus ohitettuna tai viallisena olet alttina näkyvälle ja näkymättömälle lasersträilylle. Vältä säteeseen kohdistumista suoraan iksessä. (f)
--	---	--	---

This product incorporates copyright protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

How to reset your unit

- Your preset adjustments will also be erased.

How to use functions mode

If you press MODE, the unit goes into functions mode, then the number buttons and ▲/▼ buttons work as different function buttons.

[Within 5 seconds...]

How to forcibly eject a disc

+ [Hold]

“PLEASE” and “EJECT” appear alternately on the display.

- If this does not work, reset your unit.
- Be careful not to drop the disc when it ejects.

WARNINGS:

To prevent accidents and damage

- **DO NOT** install any unit in locations where;
 - it may obstruct the steering wheel and gearshift lever operations.
 - it may obstruct the operation of safety devices such as air bags.
 - it may obstruct visibility.
- **DO NOT** operate the unit while driving.
- If you need to operate the unit while driving, be sure to look ahead carefully.
- The driver must not watch the monitor while driving.

If the parking brake is not engaged, “DRIVER MUST NOT WATCH THE MONITOR WHILE DRIVING.” appears on the monitor, and no playback picture will be shown.

 - This warning appears only when the parking brake wire is connected to the parking brake system built in the car (refer to the Installation/Connection Manual).

For safety...

- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.

Temperature inside the car...

If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

CONTENTS

<i>Introduction</i>	4
■ OPERATIONS	
<i>Basic operations</i>	
• <i>Control panel</i>	6
• <i>Remote controller (RM-RK230)</i>	7
<i>Listening to the radio</i>	10
<i>Searching for FM RDS programmes</i>	
— <i>PTY Search</i>	11
<i>Disc operations</i>	13
■ EXTERNAL DEVICES	
<i>Listening to the USB memory</i>	21
<i>Listening to the CD changer</i>	22
<i>Listening to the DAB tuner</i>	23
<i>Listening to the iPod®/D. player</i>	24
<i>Listening to the other external components</i>	25
<i>Dual Zone operations</i>	26
■ SETTINGS	
<i>Selecting a preset sound mode</i>	27
<i>General settings — PSM</i>	28
<i>Disc setup menu</i>	31
<i>Assigning names to the sources</i>	33
<i>Maintenance</i>	34
<i>More about this unit</i>	35
<i>Troubleshooting</i>	40
<i>Specifications</i>	44

Introduction

Disc type	Recording format, file type, etc	Playable
DVD	DVD-Video	✓OK
	DVD-Audio	✗NO
	DVD-ROM	✗NO
DVD Recordable/Rewritable (DVD-R*1/-RW, +R/+RW*2)	DVD-Video	✓OK
	DivX Video	✓OK
	MPEG-1/MPEG-2 Video	✓OK
	MP3/WMA/WAV	✓OK
	JPEG	✗NO
	DVD-VR, +VR	✗NO
DVD-RAM	All	✗NO
Dual Disc	DVD side	✓OK
	Non-DVD side	✗NO
CD/VCD	Audio CD (CD-DA), DTS-CD	✓OK
	VCD (Video CD)	✓OK
	CD-Text	✓OK
	CD-ROM	✗NO
	CD-I (CD-I Ready)	✗NO
CD Recordable/Rewritable (CD-R/-RW) • Compliant to ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet	CD-DA, DTS-CD	✓OK
	DivX Video, VCD (Video CD)	✓OK
	MPEG-1/MPEG-2 Video	✓OK
	MP3/WMA/WAV	✓OK
	JPEG	✗NO

*1 DVD-R recorded in multi-border format is also playable (except for dual layer discs).

*2 It is possible to play back finalized +R/+RW (Video mode only) discs. However, the use of +R double layer disc on this unit is not recommended.

Caution for DualDisc playback

The Non-DVD side of a “DualDisc” does not comply with the “Compact Disc Digital Audio” standard. Therefore, the use of Non-DVD side of a DualDisc on this product may not be recommended.

Caution on volume setting

Discs produce very little noise compared with other sources. Lower the volume before playing a disc to avoid damaging the speakers by the sudden increase of the output level.

Note on Region Code:

DVD players and DVD-Video discs have their own Region Code numbers. This unit can only play back DVD discs whose Region Code numbers include “5.”

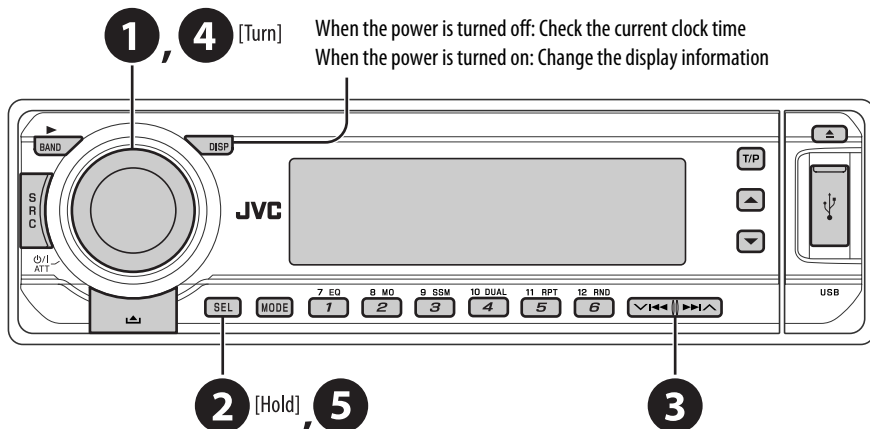


If you insert a DVD-Video disc of an incorrect Region Code

“REGION CODE ERROR!” appears on the monitor.

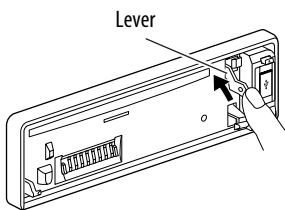
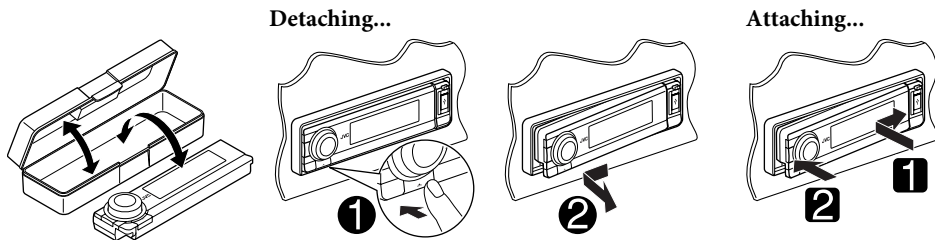
Before operating the unit — Cancel the display demonstration and set the clock

• See also page 29.



- 1 Turn on the power.
- 2 Enter the PSM settings.
- 3 → 4 Cancel the display demonstrations
Select “DEMO,” then “DEMO OFF.”
- Set the clock
Select “CLOCK H” (hour), then adjust the hour.
Select “CLOCK M” (minute), then adjust the minute.
Select “24H/12H,” then “24H” (hour) or “12H” (hour).
- 5 Finish the procedure.

How to detach/attach the control panel



CAUTION:
The lever comes out if you pressed the ▲ button while the panel is detached. If this happens, push the lever back into lock position before attaching the panel.

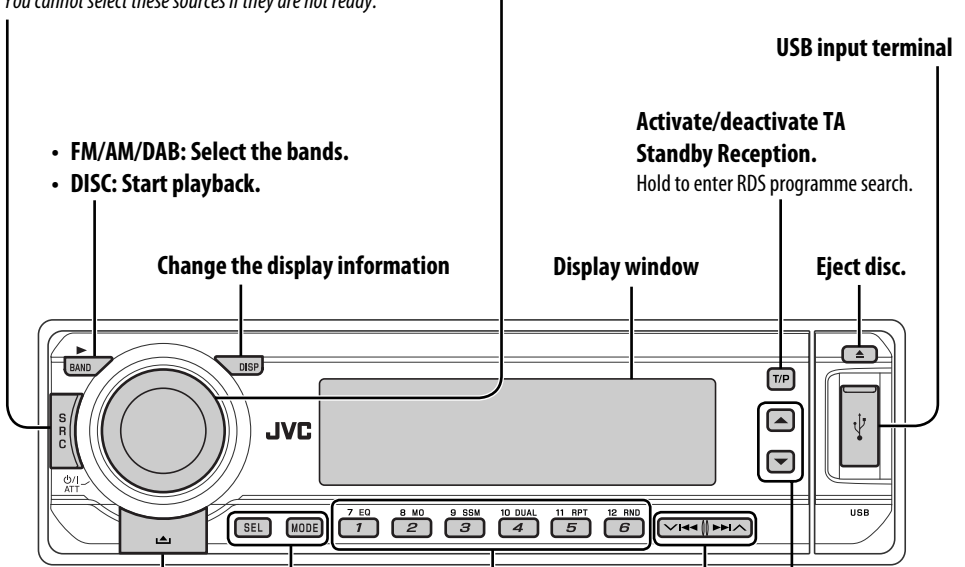
Basic operations — Control panel

Select the source.

FM/AM → DAB* → DISC* → USB* →
 CD-CH*/IPOD*/D.PLAYER* (or EXT IN) → LINE IN →
 (back to the beginning)

* You cannot select these sources if they are not ready.

- Turn on the power.
- Turn off the power [Hold].
- Attenuate the sound (if the power is on).
- Volume control [Turn]



- FM/AM/DAB: Select the bands.
- DISC: Start playback.

Activate/deactivate TA Standby Reception.
 Hold to enter RDS programme search.

Detach the panel.

- FM/AM/DAB: Select preset station/service.
- DISC: Select chapter/title/folder/track/disc (for CD changer).

SEL

Adjust the sound mode.
 Hold to enter the PSM settings.

MODE

Enter functions mode.
 Press MODE, then one of the following buttons (within 5 seconds)...

EQ: Select the sound mode.

MO: Turn on/off monaural reception.

SSM: Automatic station presetting.

DUAL: Activate/deactivate Dual Zone.

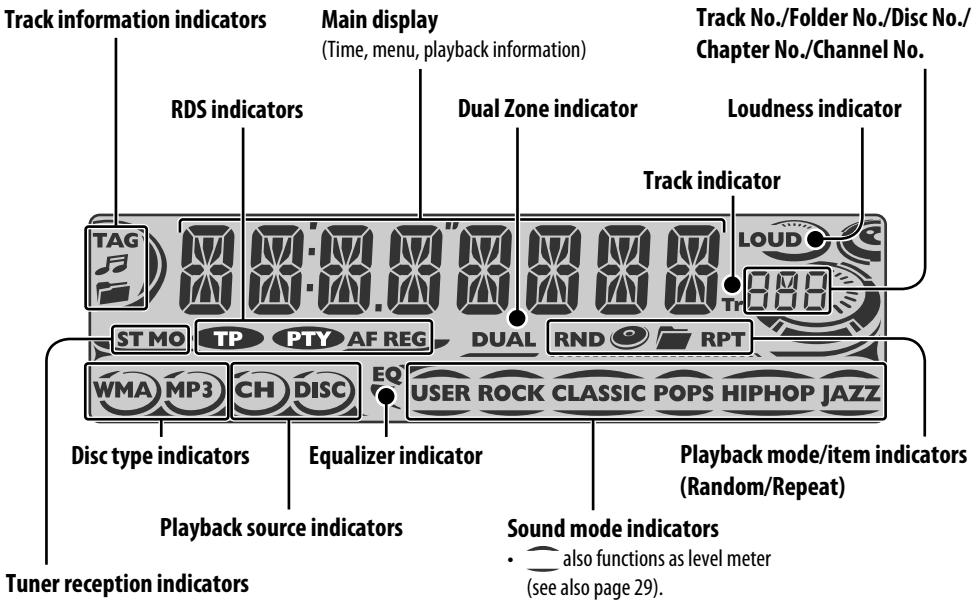
RPT: Select repeat play.

RND: Select random play.

▲/▼: Skip 10 chapters/tracks.

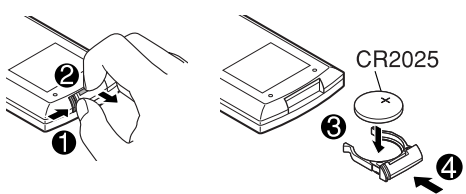
- FM/AM/DAB: Search for station/service.
- DISC: Select chapter/track.
- IPOD/D.PLAYER: Select track.
- DISC: Select title/folder.
- IPOD/D.PLAYER: Enter the main menu/Pause or stop playback/Confirm selection.
- DAB: Select service.

Display window

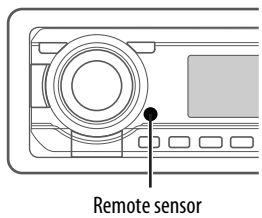


Basic operations — Remote controller (RM-RK230)

Installing the lithium coin battery (CR2025)



- Before using the remote controller:**
- Aim the remote controller directly at the remote sensor on the unit.
 - DO NOT expose the remote sensor to bright light (direct sunlight or artificial lighting).



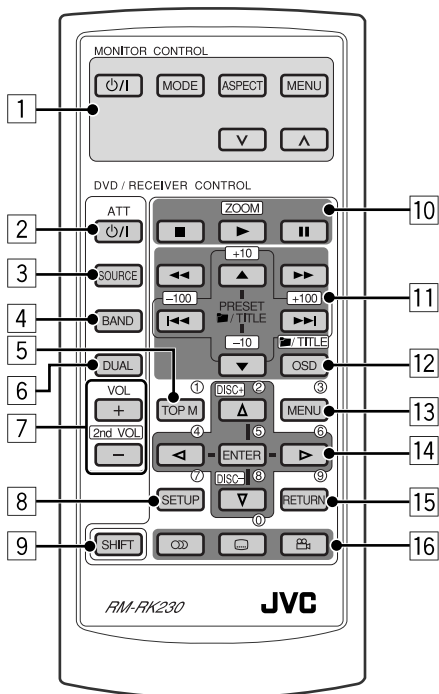
Warning:
To prevent accidents and damage

- Do not install any battery other than CR2025 or its equivalent.
- Store the battery in a place where children cannot reach.
- Do not recharge, short, disassemble, heat the battery, or dispose of it in a fire.
- Do not leave the battery with other metallic materials.
- Do not poke the battery with tweezers or similar tools.
- Wrap the battery with tape and insulate when throwing away or saving it.

Continued on the next page

IMPORTANT:

If Dual Zone is activated (see page 26), the remote controller only functions for operating the DVD/CD player.



MONITOR CONTROL

- 1 Monitor control buttons
 - Used for a JVC monitor—KV-MR9010 or KV-MH6510.

DVD/RECEIVER CONTROL

- 2 Turns on/off the power.
 - Attenuates the sound if the power is on.
- 3 Selects the source.
- 4 Selects the FM/AM/DAB bands.
- 5*1
 - DVD-Video/DivX: Shows disc menu.
 - VCD: Starts PBC playback.
- 6 Activates or deactivates Dual Zone.

- 7 Adjusts the volume level.
 - Also function as 2nd VOL when pressed with SHIFT button (see page 26).
- 8*1 Enters disc setup menu.
- 9 SHIFT button
- 10
 - (stop), ► (play), || (pause)
 - ► (play) also function as ZOOM button when pressed with SHIFT button (see page 16).
 - Not applicable for CD changer/iPod/D. player operations.

11*2 For advanced disc operations:

- [STOP]/TITLE ▲ / ▼
 - DVD-Video: Selects the titles.
 - DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV: Selects the folders if included.
- [REVERSE SKIP] / [FORWARD SKIP]: Reverse skip/forward skip.
- [REVERSE SEARCH] / [FORWARD SEARCH]: Reverse search/forward search.

For FM/AM tuner operations:


- PRESET ▲ / ▼
 - Changes the preset stations.
- [REVERSE SEARCH] / [FORWARD SEARCH]
 - Searches for the stations.

For DAB tuner operations:

- PRESET ▲ / ▼
 - Changes the preset services.
- [REVERSE SEARCH] / [FORWARD SEARCH]
 - Changes the service if pressed briefly.
 - Searches ensembles if pressed and held.

For Apple iPod®/JVC D. player operations:

- ▲ / ▼
 - ▼: Pauses/stops or resumes playback.
 - ▲: Enters the main menu.
 - (Now ▲/▼/ [REVERSE SEARCH] / [FORWARD SEARCH] work as the menu selecting buttons.)*3
- [REVERSE SEARCH] / [FORWARD SEARCH] (in menu selecting mode)
 - Selects an item if pressed briefly. (Then, press ▼ to confirm the selection.)
 - Skips 10 items at a time if pressed and held.
- [REVERSE SEARCH] / [FORWARD SEARCH]
 - Press: Reverse skip/forward skip.
 - Hold: Reverse search/forward search.

- 12 • Shows the on-screen bar.
- Also function as the /TITLE button when pressed with SHIFT button (see pages 15 and 16).
- 13*1 • DVD-Video/DivX: Shows disc menu.
- VCD: Starts PBC playback.
- 14*1 • Makes selection/settings.
- < / >: DivX: Searches for index during play.
- DISC +/- buttons: Changes discs when the source is "CD-CH."
- 15*1 RETURN button
- 16 • DVD-Video: Selects audio language (Ⓞ), subtitles (Ⓜ), angle (Ⓜ).
- DivX: Selects audio language (Ⓞ), subtitles (Ⓜ).
- VCD: Selects audio channel (Ⓞ).

*1 Functions as number buttons when pressed with SHIFT button.

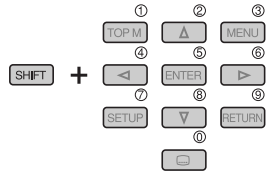
- FM/AM/DAB: Selects preset stations/services.
- DISC: Selects chapter/title/folder/track.

*2 Functions as +10/-10/+100/-100 buttons when pressed with SHIFT button.

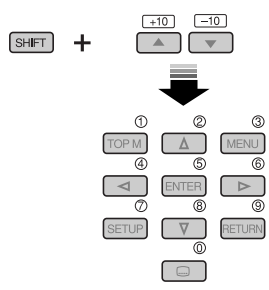
*3 ▲ : Returns to the previous menu.
 ▼ : Confirms the selection.

How to select a number

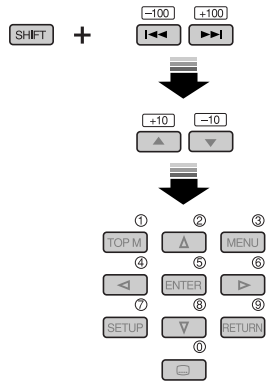
To select a number from 0 – 9:



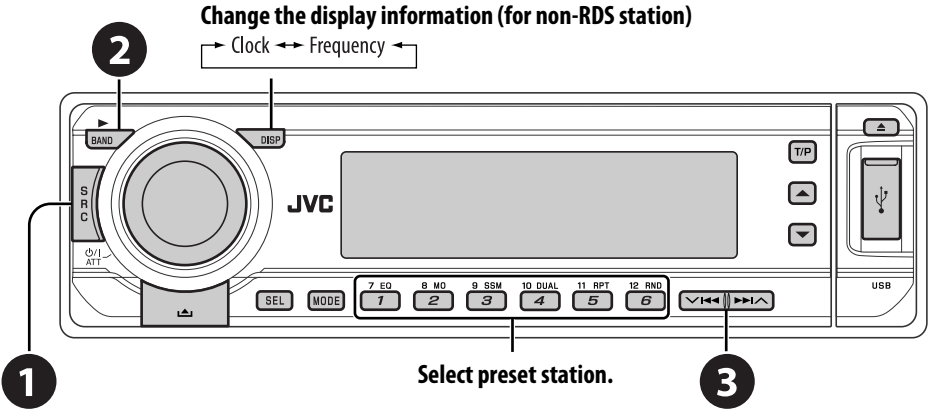
To select a number greater than 9:



To select a number greater than 99 (for searching DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV tracks):



Listening to the radio



1 Select "FM/AM."

2 Select the bands.

→ FM1 → FM2 → FM3 → AM →

3 Search for a station to listen—Auto Search.

- Manual Search: Hold either one of the buttons until "M" flashes on the display, then press it repeatedly.



Lights up when receiving an FM stereo broadcast with sufficient signal strength.

Note:

FM1 and FM2: 87.5 MHz – 108.0 MHz
 FM3: 65.00 MHz – 74.00 MHz

When an FM stereo broadcast is hard to receive

1 **MODE**

2 **8 MO**
2 → MONO → MONO OFF (Canceled)

Reception improves, but stereo effect will be lost.

- MO indicator lights up.

FM station automatic presetting—SSM (Strong-station Sequential Memory)

You can preset six stations for each band.

1 **BAND** → FM1 → FM2 → FM3 → AM →

2 **MODE**

3 **9 SSM**
3 [Hold] SSM

Local FM stations with the strongest signals are searched and stored automatically in the FM band.

Manual presetting

Ex.: Storing FM station of 92.5 MHz into preset number 4 of the FM1 band.

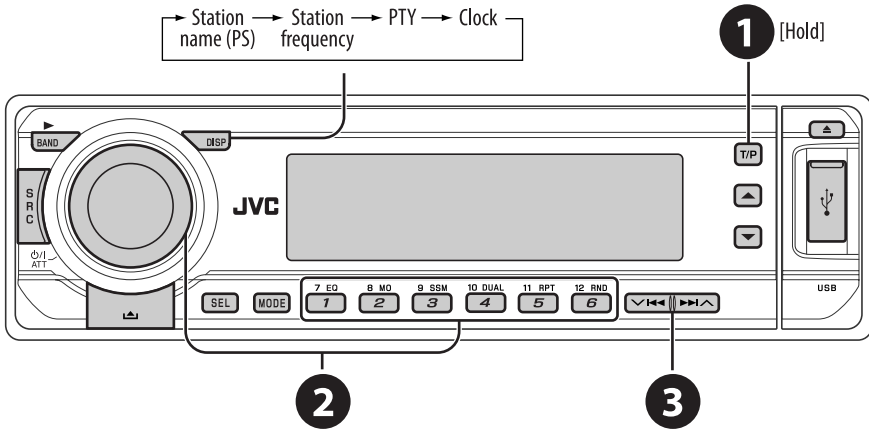
1 **BAND** → FM1 → FM2 → FM3 → AM →

2 **92.5**

3 **10 DUAL**
4 [Hold] **92.5 P4**

Searching for FM RDS programme — PTY search

Change the display information

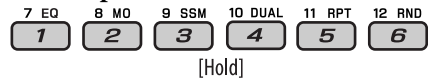


- 1 **Activate PTY Search.**
- 2 **Select one of the PTY codes (programme types).**
See the following for details.
- 3 **Start searching.**
If there is a station broadcasting a programme of the same PTY code as you have selected, that station is tuned in.

Storing your favorite programme types

You can store your favorite PTY codes into the number buttons.

- 1 **Select a PTY code (see left column).**
- 2 **Select a preset number.**



- 3 **Repeat steps 1 and 2 for storing other PTY codes.**
- 4 **T/P**

Preset PTY codes in the number buttons (1 to 6):

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

PTY codes (available with the control dial):

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (music), ROCK M (music), EASY M (music), LIGHT M (music), CLASSICS, OTHER M (music), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (music), OLDIES, FOLK M (music), DOCUMENT

Activating/deactivating TA/PTY Standby Reception

TA Standby Reception	Indicator	PTY Standby Reception	Indicator
Press TIP to activate.	TP	See page 29.	PTY
The unit temporarily will switch to Traffic Announcement (TA), if available, from any source other than AM. The volume changes to the preset TA volume level if the current level is lower than the preset level (see page 29).	Lights up	The unit temporarily will switch to your favorite PTY programme from any source other than AM.	Lights up
Not yet activated. Tune in to another station providing the RDS signals.	Flashes	Not yet activated. Tune in to another station providing the RDS signals.	Flashes
Press TIP to deactivate.	Goes off	Select “OFF” for the PTY code (see page 29).	Goes off

Tracing the same programme—Network-Tracking Reception

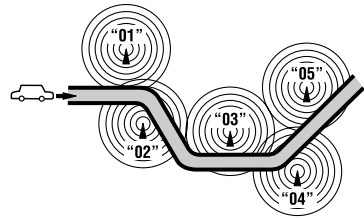
When driving in an area where FM reception is not sufficient enough, this unit automatically tunes in to another FM RDS station of the same network, possibly broadcasting the same programme with stronger signals (see the illustration on the right).

When shipped from the factory, Network-Tracking Reception is activated.

To change the Network-Tracking Reception setting, see “AF-REG” on page 29.

- When the DAB tuner is connected, refer to “Tracing the same programme—Alternative Frequency Reception” on page 23.

Programme A broadcasting on different frequency areas (01–05)



Automatic station selection—Programme Search

Usually when you press the number buttons, the preset station is tuned in.

If the signals from the FM RDS preset station are not sufficient for good reception, this unit, using the AF data, tunes in to another frequency broadcasting the same programme as the original preset station is broadcasting.

- The unit takes some time to tune in to another station using programme search.
- See also page 29.

Disc operations

Before performing any operations...

Turn on the monitor to watch the playback picture. If you turn on the monitor, you can also control playback of other discs by referring to the monitor screen. (See pages 17 – 20.)

The disc type is automatically detected, and playback starts automatically (for DVD: automatic start depends on its internal program).

If the current disc does not have any disc menu, all tracks will be played repeatedly until you change the source or eject the disc.

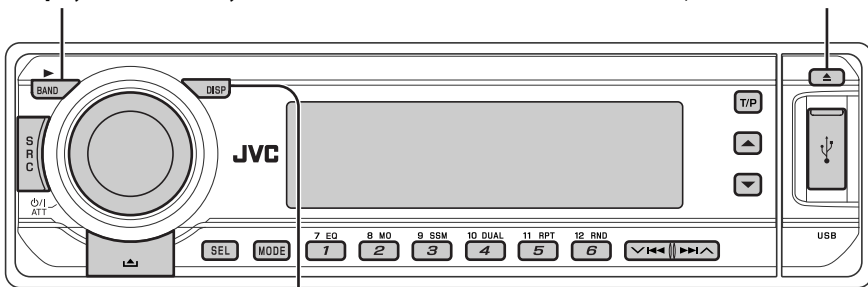
If “⊘” appears on the monitor when pressing a button, the unit cannot accept the operation you have tried to do.

- In some cases, without showing “⊘,” operations will not be accepted.

Open the control panel and insert the disc.

Playback starts automatically.

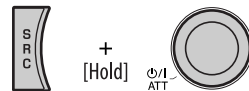
Start playback if necessary.



Change the display information

	Elapsed playing time	Clock	Current title and chapter number
	Elapsed playing time and Current track number	Clock and Current track number	
	Elapsed playing time	Clock	Track title ← Folder name ←
	Elapsed playing time and Current track number	Clock and Current track number	Track title ← Album name/performer (file name*1) ← (folder name*1) ←
	Elapsed playing time and Current track number	Clock and Current track number	Track title*2 ← Disc title/performer*2 ←

Prohibiting disc ejection











To cancel the prohibition, repeat the same procedure.

*1 If the file does not have Tag information or "TAG DISP" is set to "TAG OFF" (see page 30), folder name and file name appear. TAG indicator will not light up.

*2 "NO NAME" appears for an audio CD.

Operations using the control panel









Pressing (or holding) the following buttons allows you to...

Disc type			 (Number buttons)
 DVD Video	Press: Select chapter Hold: Reverse/fast-forward chapter*1	Select title	During stop: Locate title During play/pause: Locate chapter
 VCD	Press: Select track Hold: Reverse/fast-forward track*1	—	Locate particular track directly (PBC not in use)
 DivX/MPEG	Press: Select track Hold: Reverse/fast-forward track*2	Select folder	Locate particular folder directly
 MP3/WMA/WAV	Press: Select track Hold: Reverse/fast-forward track*1	Select folder	Locate particular folder directly
 CD	Press: Select track Hold: Reverse/fast-forward track*1	—	Locate particular track directly

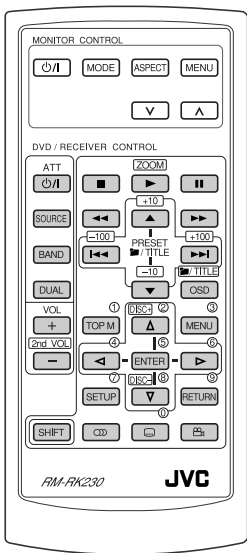
*1 Search speed changes to $\times 2 \Rightarrow \times 10$ on the monitor.

*2 Search speed changes $\Rightarrow 1 \Rightarrow 2$ on the monitor.

After pressing **MODE**, press the following buttons to...

Disc type			
 DVD Video	Skip 10 chapters (during play or pause)	CHP RPT: Repeat current chapter TIT RPT: Repeat current title	—
 VCD	Skip 10 tracks (PBC not in use)	TRK RPT: Repeat current track (PBC not in use)	DISC RND: Randomly play all tracks (PBC not in use)
 DivX/MPEG	Skip 10 tracks (within the same folder)	TRK RPT: Repeat current track FLDR RPT: Repeat current folder	—
 MP3/WMA/WAV	Skip 10 tracks (within the same folder)	TRK RPT: Repeat current track FLDR RPT: Repeat current folder	FLDR RND: Randomly play all tracks of current folder, then tracks of next folders DISC RND: Randomly play all tracks
 CD	Skip 10 tracks	TRK RPT: Repeat current track	DISC RND: Randomly play all tracks

- To cancel repeat play or random play, select “RPT OFF” or “RND OFF.”



- : Stop play
- : Pause (Frame by frame playback if pressed during pause.)
- : Start play (10-second review if pressed during play.)
- : Reverse/forward chapter search*1
 - Slow motion during pause. No sound can be heard.*2
- : *Press:* Select chapter (during play or pause)
Hold: Reverse/fast-forward chapter search
- : Select title
- : Select audio language
- : Select subtitle language
- : Select view angle

While holding ...*3

- ①...⑨ : Select chapter (during play or pause)
Select title (when stop)

- , then ①...⑨ : Select title directly

Using menu driven features...

- 1 /
- 2 Select an item you want to start play.
- 3



- : Stop play
- : Pause (Frame by frame playback if pressed during pause.)
- : Start play
- : Reverse/forward track search*1
 - Slow motion during pause. No sound can be heard.*2
 - Reverse slow motion does not work.
- : *Press:* Select track
Hold: Reverse/fast-forward track search
- : Select audio channel (ST: stereo, L: left, R: Right)

While holding ...*3

- ①...⑨ : Select track (For VCD with PBC, a list of items is shown on the disc menu.)
 - To return to the previous menus, press .

Canceling the PBC playback...

- 1
- 2 While holding , press ①...⑨ *3 to start the desired track.
 - To resume PBC, press / .



Continued on the next page



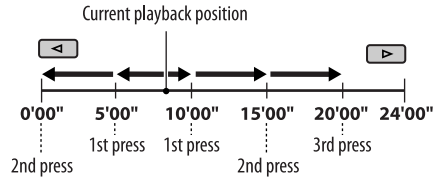
- : Stop play
- : Pause (Frame by frame playback if pressed during pause.)
- : Start play
- : Reverse/forward track search*4
- : Press: Select track
Hold: Reverse/fast-forward track search
- : Select folder
- : • Return/advance the scenes by about 5 minutes (Index search).
• Select chapter
- : DivX: Select subtitles language
- : DivX: Select audio language

While holding ...*3

... : Select track (within the same folder)

then ... : Select folder directly*5

Index search:



- : Stop play
- : Pause
- : Start play
- : Reverse/forward track search*1
- : Press: Select tracks
Hold: Reverse/fast-forward track search
- : Select folder



While holding ...*3

... : Select track (within the same folder)

then ... : Select folder directly*5

- : Stop play
- : Pause
- : Start play
- : Reverse/forward track search*1
- : Press: Select tracks
Hold: Reverse/fast-forward track search



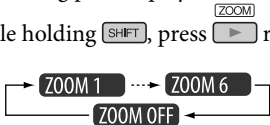
While holding ...*3

... : Select track directly

Enlarging the view—Zoom in (DVD/VCD/DivX/MPEG Video)

During moving picture playback...

1 While holding , press repeatedly.



2 Move the enlarged portion.



• To cancel zoom, select “ZOOM OFF.”

*1 Search speed changes to $\times 2 \Rightarrow \times 5 \Rightarrow \times 10 \Rightarrow \times 20 \Rightarrow \times 60$ on the monitor if pressed repeatedly.

*2 Slow motion speed changes to $\text{▶}1/32 \Rightarrow \text{▶}1/16 \Rightarrow \text{▶}1/8 \Rightarrow \text{▶}1/4 \Rightarrow \text{▶}1/2$ on the monitor if pressed repeatedly.

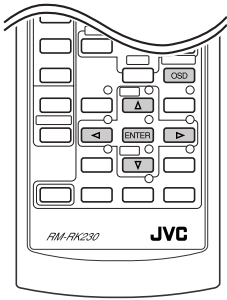
*3 For selecting numbers greater than 9, see page 9.

*4 Search speed changes $\text{▶}1 \Rightarrow \text{▶}2 \Rightarrow \text{▶}3$ on the monitor if pressed repeatedly.

*5 To use direct folder access on DivX/MP3/WMA/WAV discs, it is required that folders are assigned with 2-digit numbers at the beginning of their folder names—01, 02, 03, and so on.

Operations using the on-screen bar (DVD/VCD/DivX/MPEG Video)

These operations are possible on the monitor using the remote controller.



1 Show the on-screen bar (see page 18).

OSD (twice)

2 Select an item.

◀ ▶ ▬▶ ENTER

3 Make a selection.

ENTER

If pop-up menu appears...

▲ ▼ ▬▶ ENTER

• For entering time/numbers, see the following.

4 Remove the on-screen bar.

OSD

Entering time/numbers

- To select numbers 0 – 9:
While holding **SHIFT**, press ①...⑨.
- To select numbers greater than 9:
While holding **SHIFT**, press **+10**. Then, press ①...⑨.
To reduce numbers, use **-10**.
- To correct a misentry, use **◀**.
- After entering the numbers, press **ENTER**.

Ex.: Time search

DVD: _: _: _

To enter 1 (hours): 02 (minutes): 00 (seconds), press 1, 0, 2, 0, then 0.

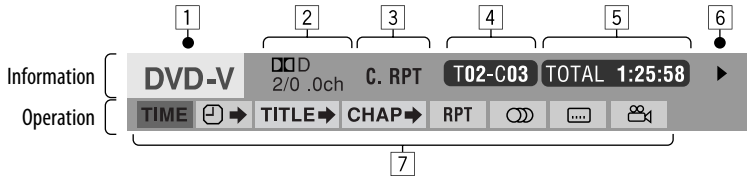
VCD (PBC not in use): _: _: _

To enter 64 (minutes): 00 (seconds), press 6, 4, 0, then 0.

Continued on the next page

On-screen bar

Ex.: DVD-Video



1 Disc type

- 2** • DVD-Video/DTS-CD: Audio signal format type and channel
- VCD: PBC

3 Playback mode

- DVD-Video: T. RPT: Title repeat
C. RPT: Chapter repeat
- VCD*1: T. RPT: Track repeat
D. RND: Disc random
T. INT: Track intro*3
- DivX/MPEG Video: T. RPT: Track repeat
F. RPT: Folder repeat

4 Playback information

- T02-C03** Current title/chapter
- TRACK 01** Current track
- F001-T001** Current folder/track

5 Time indication

- TOTAL** Elapsed playing time of the disc (For DVD-Video, elapsed playing time of the current title.)
- T. REM** DVD-Video: Remaining title time
VCD: Remaining disc time
- TIME** Elapsed playing time of the current chapter/track
- REM** Remaining time of the current chapter/track

6 Playback status

- Play
- Forward/reverse search
- Forward/reverse slow-motion
- Pause
- Stop

7 Operation icons

- TIME** Change time indication (see **5**)
- Time Search (Enter the elapsed playing time of the current title or of the disc.)
- TITLE** Title Search (by its number)
- CHAP** Chapter Search (by its number)
- TRACK** Track Search (by its number)
- Change the audio language or audio channel
- Change the subtitle language
- Change the view angle
- RPT** Repeat play*2
- INT** Intro play*3
- RND** Random play*2

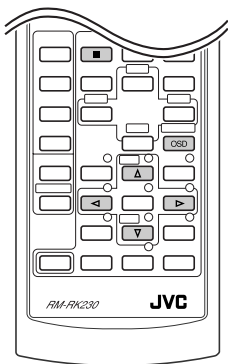
*1 While PBC is not in use.

*2 For repeat play/random play, see also page 14.

*3 Plays the beginning 15 seconds of...

TRACK INTRO: All tracks of the current disc.

FOLDER INTRO: First tracks of all folders of the current disc.



These operations are possible on the monitor using the remote controller.

1 Show the control screen.

DivX/MPEG Video: Press during play.

MP3/WMA/WAV/CD: Automatically appear when you insert a disc.

2 Select "Folder" column or "Track" column (except for CD).



3 Select a folder or track.

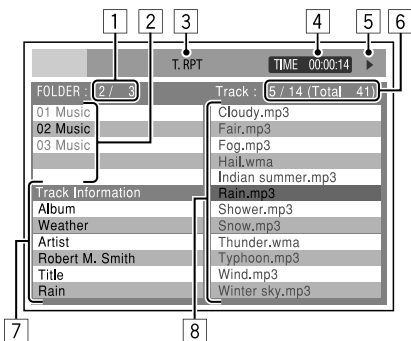


4 Start playback.

DivX/MPEG Video: Press .

MP3/WMA/WAV/CD: Playback starts automatically.

Control screen

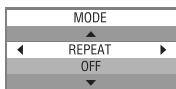


Ex.: MP3/WMA/WAV disc

- 1 Current folder number/total folder number
- 2 Folder list with the current folder selected
- 3 Selected playback mode
- 4 Elapsed playing time of the current track
- 5 Operation mode icon (▶, ■, II, ►►, ◀◀)
- 6 Current track number/total number of tracks in the current folder (total number of tracks on the disc)
- 7 Track information
- 8 Track list with the current track selected

To select a playback mode

- 1 While control screen is displayed...



Playback mode selection screen appears on the folder list section of the control screen.

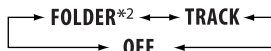
- 2 Select a playback mode.



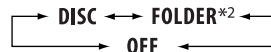
- 3 Select an item.



REPEAT/INTRO:



RANDOM:



*1 Not selectable for DivX/MPEG Video

*2 Not selectable for CD

Playback mode

F. RPT (folder repeat): Repeat current folder

T. RPT (track repeat): Repeat current track

F. INT (folder intro): Plays the beginning 15 seconds of first tracks of all folders of the current disc

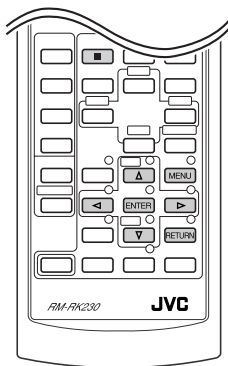
T. INT (track intro): Plays the beginning 15 seconds of all tracks of the current disc

D. RND (disc random): Randomly play all tracks

F. RND (folder random): Randomly play all tracks of current folder, then tracks of next folders

Operations using the list screen (DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV)

ENGLISH



These operations are possible on the monitor using the remote controller. Before playing, you can display the folder list/track list to confirm the contents and start playing a track.

1 Display the folder list while stop.



2 Select an item from the folder list.



- Track list of the selected folder appears.
- To go back to the folder list, press **RETURN**.

3 Select a track to start playing.



- MP3/WMA/WAV: Control screen appears (see page 19).

List screen

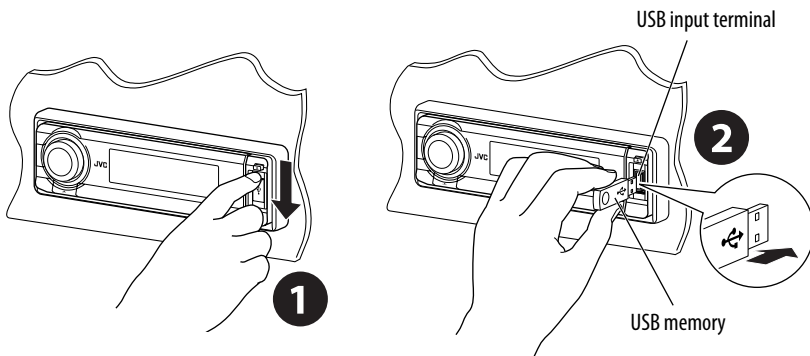
1	2	3	
Folder: 153/240 Track:154/198 Page: 4/ 6			
fol130	fol140	fol150	fol160
fol131	fol141	fol151	fol161
fol132	fol142	fol152	fol162
fol133	fol143	fol153	fol163
fol134	fol144	fol154	fo164
fol135	fol145	fol155	fo165
fol136	fol146	fol156	fo166
fol137	fol147	fol157	fo167
fol138	fol148	fol158	fo168
fol139	fol149	fol159	fo169
		4	

Ex.: Folder list

- 1 Current folder number/total folder number
- 2 Current track number/total number of tracks in the current folder
- 3 Current page/total number of the pages included in the list
- 4 Current folder/track (highlighted bar)

Listening to the USB memory

While the power is on...



This unit can play MP3/WMA tracks stored in a USB memory.

All tracks in the USB memory will be played repeatedly until you change the source.

- Removing the USB memory will also stop playback.

To detach the USB memory, straightly pull it out from the unit.

Cautions:

- Avoid using the USB memory if it might hinder your safety driving.
- Make sure all important data have been backed up to avoid losing the data.

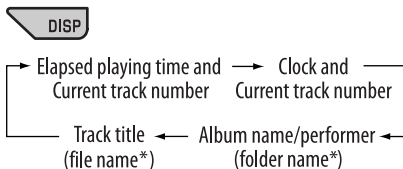
After pressing **MODE**, press the following buttons to...

	Skip 10 tracks (within the same folder)
11 RPT 	TRK RPT: Repeat current track FLDR RPT: Repeat all tracks of current folder
12 RND 	FLDR RND: Randomly play all tracks of the current folder, then tracks of the next folder DISC RND: Randomly play all tracks of the USB memory

- To cancel repeat play or random play, select “RPT OFF” or “RND OFF.”

	Press: Select track Hold: Reverse/fast-forward track
	Select folders
7 EQ 12 RND ...	Select particular folder directly (Number buttons)

Change the display information

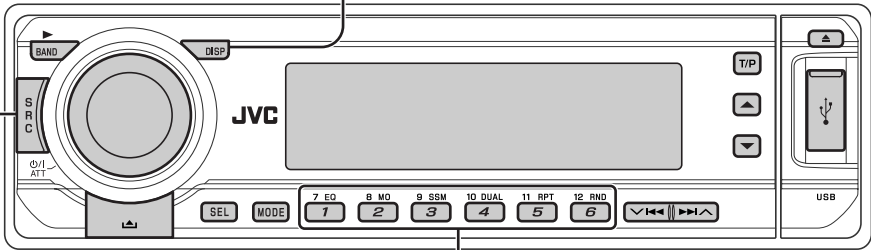


* If the file does not have Tag information or “TAG DISP” is set to “TAG OFF” (see page 30), folder name and file name appear. TAG indicator will not light up.

Listening to the CD changer

1

Change the display information
(see page 13)



2

It is recommended to use a JVC MP3-compatible CD changer with your unit.

- You can only play conventional CDs (including CD Text) and MP3 discs.

1 Select "CD-CH."

2 Select a disc to start playing.

Press: For selecting disc number 1 – 6.
Hold: For selecting disc number 7 – 12.

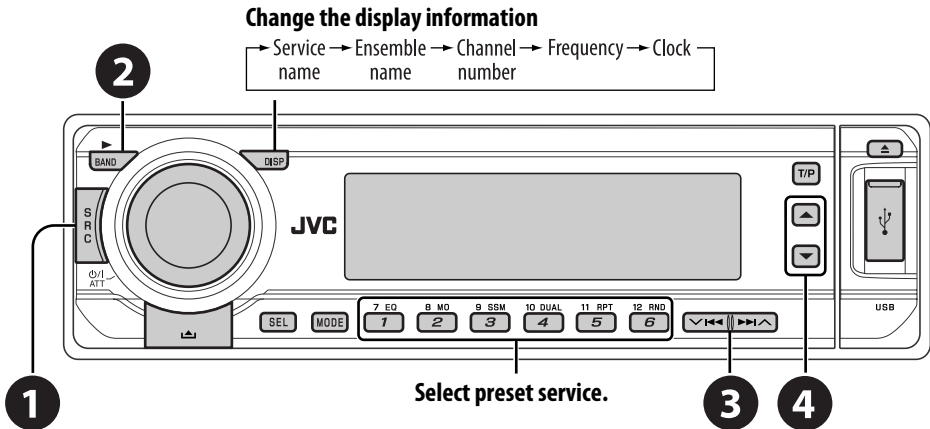
	Press: Select track Hold: Reverse/fast-forward track
	MP3: Select folders

After pressing **MODE**, press the following buttons to...

	Skip 10 tracks (MP3: within the same folder)
11 RPT 	TRK RPT: Repeat current track FLDR RPT: MP3: Repeat all tracks of current folder DISC RPT: Repeat all tracks of the current disc
12 RND 	FLDR RND: MP3: Randomly play all tracks of the current folder, then tracks of the next folder DISC RND: Randomly play all tracks of current disc MAG RND: Randomly play all tracks of the inserted discs

- To cancel repeat play or random play, select "RPT OFF" or "RND OFF."

Listening to the DAB tuner



1 Select "DAB."

2 Select the bands.

DAB1 → DAB2 → DAB3

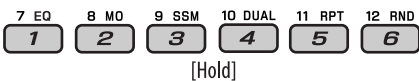
3 Searching for an ensemble.

- Manual Search: Hold either one of the buttons until "M" flashes on the display, then press it repeatedly.

4 Select a service (either primary or secondary) to listen to.

Storing DAB services in memory

While listening to a DAB service...



Activating/deactivating TA/PTY Standby Reception

- Operations are exactly the same as explained on page 12 for FM RDS stations.
- You cannot store PTY codes separately for the DAB tuner and for the FM tuner.

Tracing the same programme—Alternative Frequency Reception

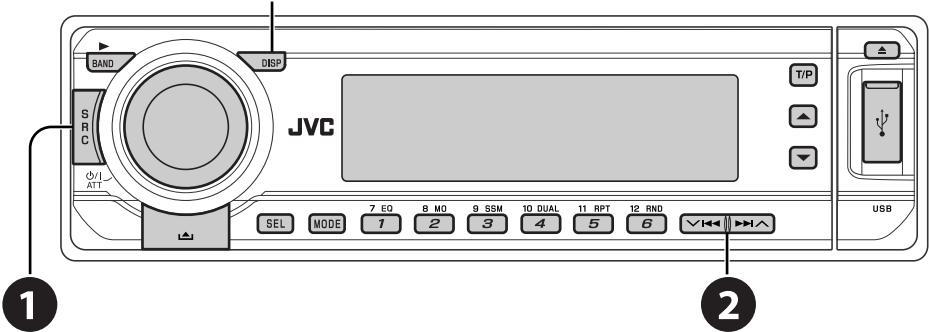
- **While receiving a DAB service:**
When driving in an area where a service cannot be received, this unit automatically tunes in to another ensemble or FM RDS station, broadcasting the same programme.
- **While receiving an FM RDS station:**
When driving in an area where a DAB service is broadcasting the same programme as the FM RDS station is broadcasting, this unit automatically tunes in to the DAB service.

When shipped from the factory, Alternative Frequency Reception is activated.

To deactivate the Alternative Frequency Reception, see page 29.

Listening to the iPod®/D. player

Change the display information



Before operating, connect the interface adapter (KS-PD100 or KS-PD500) to the CD changer jack of this unit.

Preparations:

Make sure "CHANGER" is selected for the external input setting, see page 30.

- 1 Select "IPOD" or "D. PLAYER."
- 2 Select a song to start playing.

Selecting a track from the menu

- 1 Enter the main menu.
 - ▲ This mode will be canceled if no operations are done for about 5 seconds.

- 2 Select the desired menu.



For iPod:

PLAYLIST ↔ ARTISTS ↔ ALBUMS ↔ SONGS
 ↔ GENRES ↔ COMPOSER ↔ (back to the beginning)

For D. player:

PLAYLIST ↔ ARTIST ↔ ALBUM ↔
 GENRE ↔ TRACK ↔ (back to the beginning)

- 3 Confirm the selection.



- To move back to the previous menu, press ▲.

- If a track is selected, playback starts automatically.
- Holding ▼ |◀◀/▶▶|▲ can skip 10 items at a time.

	Pause/stop playback • To resume playback, press it again.
	Press: Select tracks Hold: Reverse/fast-forward track

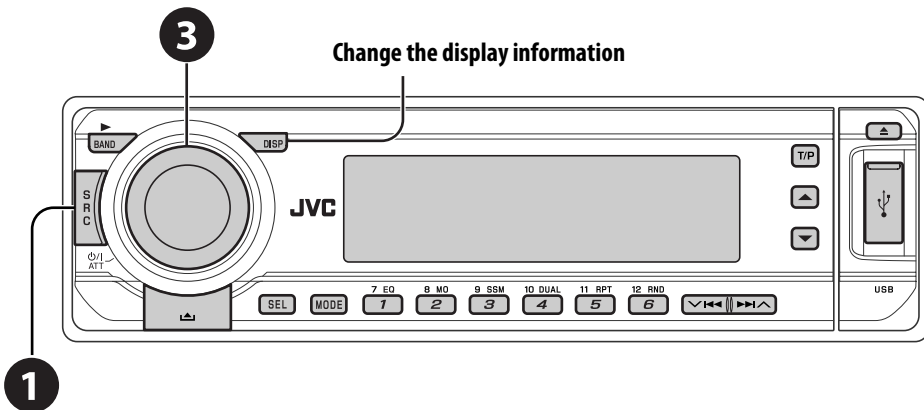
After pressing **MODE**, press the following buttons to...

11 RPT 5	ONE RPT: Functions the same as "Repeat One" or "Repeat Mode → One." ALL RPT: Functions the same as "Repeat All" or "Repeat Mode → All."
12 RND 6	ALBM RND* : Functions the same as "Shuffle Albums" of the iPod. SONG RND/RND ON: Functions the same as "Shuffle Songs" or "Random Play → On."

- To cancel repeat play or random play, select "RPT OFF" or "RND OFF."

* iPod: Only if you select "ALL" in "ALBUMS" of the main "MENU."

Listening to the other external components



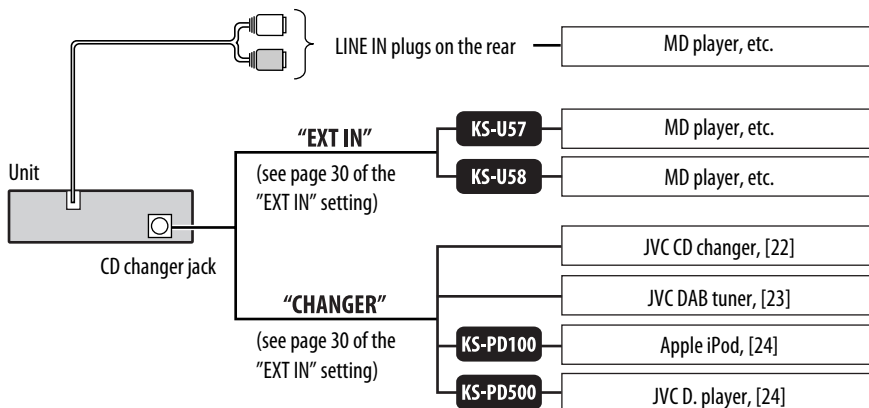
You can connect an external component to:

- LINE IN plugs on the rear.
- CD changer jack on the rear using the Line Input Adapter—KS-U57 (not supplied) or AUX Input Adapter—KS-U58 (not supplied). Make sure “EXT IN” is selected for the external input setting, see page 30.

- 1 Select “EXT IN” or “LINE IN.”
- 2 Turn on the connected component and start playing the source.
- 3 Adjust the volume.
- 4 Adjust the sound as you want (see pages 27 and 28).

Concept diagram of the external device connection

- For connection, see Installation/Connection manual (separate volume).



KS-U57 : Adapter (separately purchased)

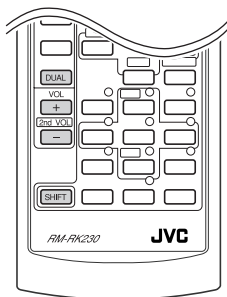
Dual Zone operations

You can connect an external audio equipment to the 2nd AUDIO OUT plug on the rear, and play back a disc separately from the source selected on the unit.

You can activate Dual Zone while listening to any source.

- When Dual Zone is in use, you can only operate the DVD/CD player using the remote controller.

On the remote controller:



These operations are possible on the monitor using the remote controller.

1 Activate Dual Zone.

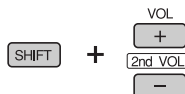


The source automatically changes to “DISC.”

To select a different source to listen through the speakers, press **SRC on the control panel**.

- By using the buttons on the control panel, you can operate the newly selected source without affecting Dual Zone operations.

2 Adjust the volume through the 2nd AUDIO OUT plug.

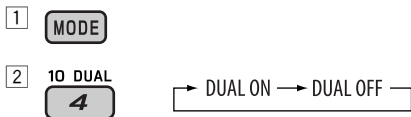


3 Operate the DVD/CD player using the remote controller by referring to the monitor screen.

- To cancel Dual Zone operations, select “**DUAL OFF**” in step 1.

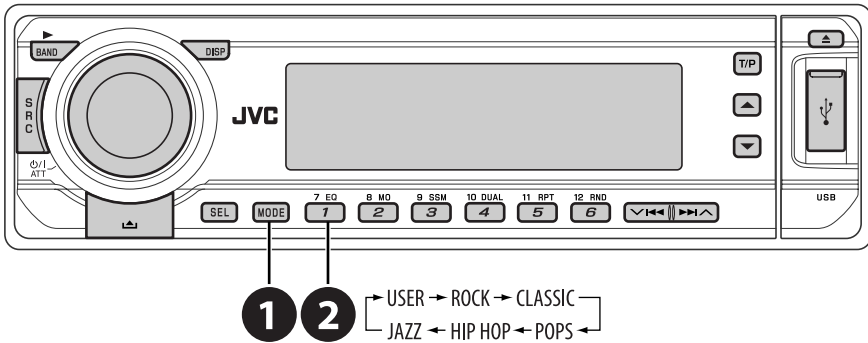
On the control panel:

You can also activate and deactivate Dual Zone.



The source automatically changes to “DISC” when Dual Zone is activated.

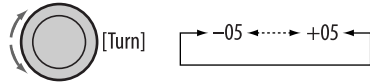
Selecting a preset sound mode



Preset frequency level settings:

Sound mode	Preset equalizing values						
	60 Hz	150 Hz	400 Hz	1 kHz	2.4 kHz	6 kHz	15 kHz
USER	00	00	00	00	00	00	00
ROCK	+03	+02	00	00	+01	+02	+01
CLASSIC	+01	+03	+01	00	00	+02	00
POPS	00	+02	00	00	00	+01	+02
HIP HOP	+04	+01	-01	-02	00	+01	00
JAZZ	+03	+02	+01	+01	+01	+03	+01

5 Adjust the level.



6 Repeat steps 4 and 5 to adjust the other frequency bands.

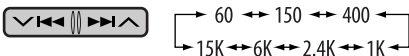
7 Store the adjustments in the respective mode.



Storing your own sound adjustments



4 Select a frequency to adjust.



Adjusting the sound



2 Adjust the level.



FAD *1 (fader) Adjust the front and rear speaker balance.	R06 to F06
BAL (balance) Adjust the left and right speaker balance.	L06 to R06
LOUD (loudness) Boost low and high frequencies to produce a well-balanced sound at low volume level.	LOUD ON or LOUD OFF
SUB.W *2 (subwoofer) Adjust subwoofer output level.	00 to 08
VOL.A *3 (volume adjust) Adjust and store auto-adjustment volume level for each source, comparing to the FM volume level.	-05 to +05
VOL (volume) Adjust the volume.	00 to 30 (or 50)*4

*1 If you are using a two-speaker system, set the fader level to "00."

*2 This takes effect only when a subwoofer is connected.

*3 You cannot make an adjustment for FM. "FIX" appears.

*4 Depending on the amplifier gain control setting. (See page 30 for details.)

General settings — PSM

You can change PSM (Preferred Setting Mode) items listed in the table that follows.

1 Enter the PSM settings.



2 Select a PSM item.



3 Select or adjust the selected PSM item.



4 Repeat steps 2 and 3 to adjust other PSM items if necessary.

5 Finish the procedure.



Indication	Item	Setting, [reference page]
DEMO Display demonstration	<ul style="list-style-type: none"> • DEMO ON [Initial] : Display demonstration will be activated automatically if no operation is done for about 20 seconds, [5]. • DEMO OFF : Cancels. 	
CLOCK H Hour adjustment	0 – 23 (1 – 12) [Initial: 0 (0:00)]	: See also page 5 for setting.
CLOCK M Minute adjustment	00 – 59 [Initial: 00 (0:00)]	: See also page 5 for setting.
24H/12H Time display mode	<ul style="list-style-type: none"> • 12H • 24H [Initial] 	: See also page 5 for setting.
CLK ADJ Clock adjustment	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO [Initial] : The built-in clock is automatically adjusted using the CT (clock time) data in the RDS signal. • OFF : Cancels. 	
AF-REG*1 Alternative frequency/ regionalization reception	<ul style="list-style-type: none"> • AF [Initial] : When the currently received signals become weak, the unit switches to another station or service (the programme may differ from the one currently received), [12]. • AF REG : When the currently received signals become weak, the unit switches to another station broadcasting the same programme. • OFF : Cancels (not selectable when “DAB AF” is set to “AF ON”). 	
PTY-STBY PTY standby	OFF [Initial], PTY codes (see page 11)	: Activates PTY Standby Reception with one of the PTY codes, [11, 12].
TA VOL Traffic announcement volume	VOL 15 [Initial]	: VOL 00 – VOL 30 or 50*2, [12].
P-SEARCH*1 Programme search	<ul style="list-style-type: none"> • ON : Activates Programme Search, [12]. • OFF [Initial] : Cancels. 	
DAB AF*3 Alternative frequency reception	<ul style="list-style-type: none"> • AF ON [Initial] : Traces the programme among DAB services and FM RDS stations, [23]. • AF OFF : Cancels. 	
LEVEL Level meter	<ul style="list-style-type: none"> • ON [Initial] : Activates the audio level indicator. • OFF : Cancels; sound mode indicator is shown. 	
DIMMER	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO [Initial] : Dims the display when you turn on the headlights. • ON : Dims the display illumination. • OFF : Cancels. 	

Continued on the next page

Indication	Item	Setting, [reference page]
TEL Telephone muting	<ul style="list-style-type: none"> • MUTING 1/ MUTING 2 • OFF [Initial] 	<ul style="list-style-type: none"> : Select either one which mutes the playback sounds while using a cellular phone. : Cancels.
SCROLL *4	<ul style="list-style-type: none"> • ONCE [Initial] • AUTO • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Scrolls the track information once. : Repeats scrolling (5-second intervals). : Cancels. (Holding DISP can scroll the display regardless of the setting.)
WOOFER Subwoofer cutoff frequency	<ul style="list-style-type: none"> • LOW • MID [Initial] • HIGH 	<ul style="list-style-type: none"> : Frequencies lower than 85 Hz are sent to the subwoofer. : Frequencies lower than 125 Hz are sent to the subwoofer. : Frequencies lower than 165 Hz are sent to the subwoofer.
HPF High pass filter	<ul style="list-style-type: none"> • HPF ON • HPF OFF [Initial] 	<ul style="list-style-type: none"> : The cut-off frequency is chosen automatically according to the WOOFER setting (LOW/MID/HIGH) so that you can enjoy the bass sound purely from the subwoofer if it is connected. : Cancels.
EXT IN *5 External input	<ul style="list-style-type: none"> • CHANGER [Initial] • EXT IN 	<ul style="list-style-type: none"> : To use a JVC CD changer, [22], or an Apple iPod/a JVC D. player, [24]. : To use any other external component than the above, [25].
TAG DISP Tag display	<ul style="list-style-type: none"> • TAG ON [Initial] • TAG OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Shows the tag while playing MP3/WMA/WAV tracks. : Cancels.
REAR SPK *6 Rear speaker output	<ul style="list-style-type: none"> • ON [Initial] • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Select this to turn on the rear speaker output. : Cancels.
AMP GAIN Amplifier gain control	<ul style="list-style-type: none"> • LOW PWR • HIGH PWR [Initial] 	<ul style="list-style-type: none"> : VOL 00 – VOL 30 (Select if the maximum power of each speaker is less than 50 W to prevent the speaker from being damaged.) : VOL 00 – VOL 50
IF BAND Intermediate frequency filter	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO [Initial] • WIDE 	<ul style="list-style-type: none"> : Increases the tuner selectivity to reduce interference noises between adjacent stations. (Stereo effect may be lost.) : Subject to interference noises from adjacent stations, but sound quality will not be degraded and the stereo effect will remain.

*1 Only for RDS FM preset stations.

*2 Depending on the “AMP GAIN” setting.

*3 Displayed only when DAB tuner is connected.

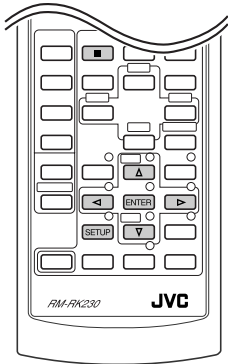
*4 Some characters or symbols will not be shown correctly (or will be blanked) on the display.

*5 Displayed only when one of the following sources is selected—FM, AM, DISC, USB, or LINE IN.

*6 Displayed only when Dual Zone is activated (see page 26).

Disc setup menu

These operations are possible on the monitor using the remote controller.



1 Enter the disc setup menu while stop.



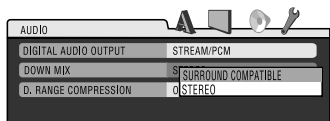
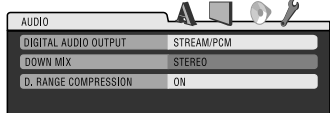
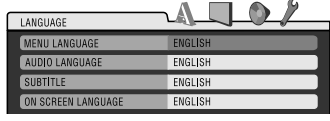
2 Select a menu.



3 Select an item you want to set up.



4 Select an option.




To return to normal screen

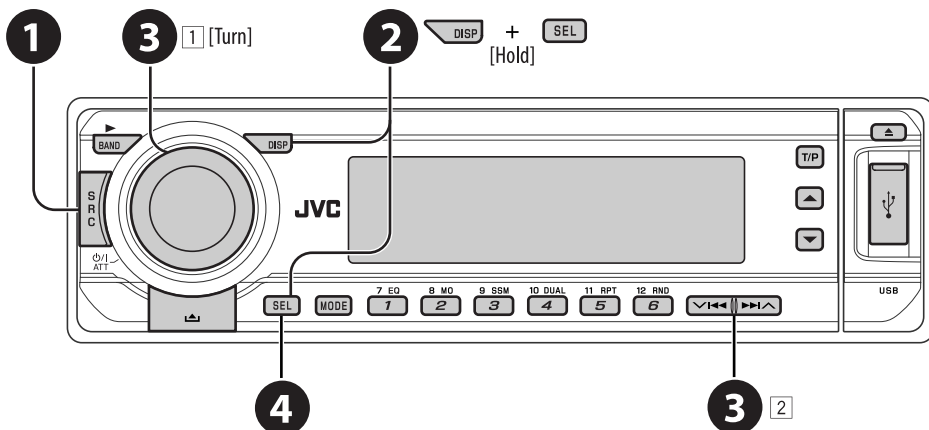


Menu	Item	Setting
LANGUAGE	MENU LANGUAGE	Select the initial disc menu language. Refer also to "Language codes" on page 39.
	AUDIO LANGUAGE	Select the initial audio language. Refer also to "Language codes" on page 39.
	SUBTITLE	Select the initial subtitle language or remove the subtitle (OFF). Refer also to "Language codes" on page 39.
	ON SCREEN LANGUAGE	Select the language for the on screen display.

Continued on the next page

Menu	Item	Setting
PICTURE	MONITOR TYPE	<p>Select the monitor type to watch a wide screen picture on your monitor.</p> <p>16:9 4:3 LETTER BOX 4:3 PAN SCAN</p> 
	OSD POSITION	<p>Select the on-screen bar position on the monitor.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 : Higher position • 2 : Lower position (Guidance below the disc setup menu will disappear.)
	FILE TYPE	<p>Select the file type to play.</p> <ul style="list-style-type: none"> • AUDIO : Play MP3/WMA/WAV files. • VIDEO : Play DivX/MPEG Video files.
AUDIO	DIGITAL AUDIO OUTPUT	<p>Select the signal format to be emitted through the DIGITAL OUT (Optical) terminal.</p> <ul style="list-style-type: none"> • OFF : Cancels. • PCM ONLY : Select for an amplifier or a decoder incompatible with Dolby Digital, DTS, MPEG Audio, or connecting to a recording device. • DOLBY DIGITAL/PCM : Select for an amplifier or a decoder compatible with Dolby Digital. • STREAM/PCM : Select for an amplifier or a decoder compatible with Dolby Digital, DTS, and MPEG Audio.
	DOWN MIX	<p>When playing back a multi-channel disc, this setting affects the signals reproduced through the LINE OUT jacks (and through the DIGITAL OUT terminal when "PCM ONLY" is selected for "DIGITAL AUDIO OUTPUT").</p> <ul style="list-style-type: none"> • SURROUND COMPATIBLE : Select to enjoy multi-channel surround audio by connecting an amplifier compatible with Dolby Surround. • STEREO : Normally select this.
	D. RANGE COMPRESSION	<p>You can enjoy a powerful sound at low or middle volume levels while playing a Dolby Digital software.</p> <ul style="list-style-type: none"> • AUTO : Select to apply the effect to multi-channel encoded software (excluding 1-channel and 2-channel software). • ON : Select to always use this function.
OTHERS	DivX REGISTRATION	<p>This unit has its own Registration Code. Once you have played back a disc in which the Registration Code recorded, this unit's Registration Code is overwritten for copyright protection.</p>

Assigning names to the sources



You can assign titles to CDs (both in the unit and the CD changer). You can assign up to 30 discs and each title up to 32 characters.

- You cannot assign names to any discs other than conventional CDs.

1 Select the sources.

- For CDs in this unit: Insert a CD.
- For CDs in the CD changer: Select “CD-CH,” then select a disc number.

2 Show the title entry screen.

3 Assign a title.

- 1 Select a character.
- 2 Move to the next (or previous) character position.
- 3 Repeat steps 1 and 2 until you finish entering the title.

4 Finish the procedure.

To erase the entire title

In step 2 on the left...



Available characters

- Available characters
- Display indications

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М
А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М

Н	О	П	Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ
Н	О	П	Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ

Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	Ё	А	В	С	Д	Е	Ф
Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	Ё	А	В	С	Д	Е	Ф

G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S
G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S

T	U	V	W	X	Y	Z	0	1	2	3	4	5
T	U	V	W	X	Y	Z	0	1	2	3	4	5

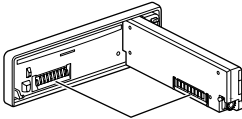
6	7	8	9	-	/	<	>	space
6	7	8	9	-	/	<	>	

Maintenance

How to clean the connectors

Frequent detachment will deteriorate the connectors.

To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.



Connector

Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the DVD/CD player in the following cases:

- After starting the heater in the car.
- If it becomes very humid inside the car.

Should this occur, the DVD/CD player may malfunction. In this case, eject the disc and leave the unit turned on for a few hours until the moisture evaporates.

How to handle discs

When removing a disc from its case, press down the center holder of the case and lift the disc out, holding it by the edges.

- Always hold the disc by the edges. Do not touch its recording surface.

When storing a disc into its case, gently insert the disc around the center holder (with the printed surface facing up).

- Make sure to store discs into the cases after use.

Center holder



To keep discs clean

A dirty disc may not play correctly. If a disc does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.



- Do not use any solvent (for example, conventional record cleaner, spray, thinner, benzene, etc.) to clean discs.

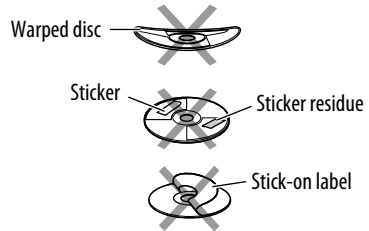
To play new discs

New discs may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a disc is used, this unit may reject the disc.



To remove these rough spots, rub the edges with a pencil or ball-point pen, etc.

Do not use the following discs:



More about this unit

General

Turning on the power

- By pressing SRC on the unit, you can also turn on the power. If the source is ready, playback starts.

Turning off the power

- If you turn off the power while listening to a disc, disc play will start automatically, next time you turn on the power.

FM/AM/RDS

Storing stations in memory

- During SSM search...
 - Received stations are preset in No. 1 (lowest frequency) to No. 6 (highest frequency).
 - When SSM is over, the station stored in No. 1 will be automatically tuned in.
- When storing stations, the previously preset stations are erased and stations are stored newly.

FM RDS operations

- Network-Tracking Reception requires two types of RDS signals—PI (Programme Identification) and AF (Alternative Frequency) to work correctly. Without receiving these data correctly, Network-Tracking Reception will not operate correctly.
- If a Traffic Announcement is received by TA Standby Reception, the volume level automatically changes to the preset level (TA VOL) if the current level is lower than the preset level.
- TA Standby Reception and PTY Standby Reception will be temporarily canceled while listening to an AM station.
- When Alternative Frequency Reception is activated (with AF selected), Network-Tracking Reception is also activated automatically. On the other hand, Network-Tracking Reception cannot be deactivated without deactivating Alternative Frequency Reception. (See page 29.)


- If you want to know more about RDS, visit «<http://www.rds.org.uk>».

Disc

General

- In this manual, words “track” and “file” are interchangeably used when referring to DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV files and their file names.
- This unit can also playback 8 cm discs.
- This unit can only playback audio CD (CD-DA) files if different type of files are recorded in the same disc.

Inserting a disc

- When a disc is inserted upside down, “PLEASE” and “EJECT” appear alternately on the display. Press  to eject the disc.

Ejecting a disc

- If the ejected disc is not removed within 15 seconds, the disc is automatically inserted again into the loading slot to protect it from dust. (Disc will not play this time.)

Playing Recordable/Rewritable discs

- This unit can recognize a total of 3 500 files and 250 folders (a maximum of 999 files per folder).
- This unit can recognize a total 25 characters for file/folder names.
- Use only “finalized” discs.
- This unit can play back multi-session discs; however, unclosed sessions will be skipped while playing.
- This unit may be unable to play back some discs or files due to their characteristics or recording conditions.
- Rewritable discs may require a longer readout time.

Continued on the next page

Playing MP3/WMA/WAV files

- The maximum number of characters for folder and file names is 25 characters; 128 characters for MP3/WMA tag information.
- This unit can play back files with the extension code <.mp3>, <.wma>, or <.wav> (regardless of the letter case—upper/lower).
- This unit can show the names of albums, artists (performer), and Tag (Version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, or 2.4) for the MP3/WMA/WAV files.
- This unit can display only one-byte characters. No other characters can be correctly displayed.
- This unit can play back files recorded in VBR (variable bit rate).
Files recorded in VBR have a discrepancy in elapsed time indication.
- This unit cannot play back the following files:
 - MP3 files encoded with MP3i and MP3 PRO format.
 - MP3 files encoded with Layer 1/2.
 - WMA files encoded with lossless, professional, and voice format.
 - WMA files which are not based upon Windows Media® Audio.
 - WMA files copy-protected with DRM.
 - Files which have the data such as ATRAC3, etc.
 - AAC files and OGG files.

Playing DivX files

- This unit can play back DivX files with the extension code <.divx>, <.div>, <.avi> (regardless of the letter case—upper/lower).
- This unit supports DivX 6.x, 5.x, 4.x, and 3.11.
- This unit supports DivX Media Format files, <.divx> or <.avi>.
- This unit can display a unique registration code—DivX Video on Demand (DRM—Digital Rights Management). For activation and more details, visit <www.divx.com/vod>.
- Audio stream should conform to MP3 or Dolby Digital.
- This unit does not support GMC (Global Motion Compression).

- The file encoded in the interlaced scanning mode may not be played back correctly.
- This unit cannot playback the following files:
 - Files encoded in Codec (Compressor-decompressor) other than DivX Codec.

Playing MPEG Video files

- This unit can play back MPEG Video files with the extension code <.mpg> or <.mpeg>.
- Audio stream should conform to MPEG1 Audio Layer 2.
- This unit cannot playback the following files:
 - WMV (Windows Media Video) files
 - RM (Real Media) format files

Playing a USB memory

- While playing from a USB memory, the playback order may differ from other players.
- This unit may be unable to play back some USB memories or some files due to their characteristics or recording conditions.
- It is not recommended to use a USB memory wider than 20 mm as it will block you from pressing the ▲ button.
- This unit can play back MP3 files recorded in VBR (variable bit rate).

Changing the source

- If you change the source, playback also stops (without ejecting the disc).
Next time you select “DISC” for the playback source, disc play starts from where it has been stopped previously.

DAB

- Only the primary DAB service can be preset even when you store a secondary service.
- A previously preset DAB service is erased when a new DAB service is stored in the same preset number.

■ **iPod® or D. player**

- When you turn on this unit, the iPod or D. player is charged through this unit.
- While the iPod or D. player is connected, all operations from the iPod or D. player are disabled. Perform all operations from this unit.
- The text information may not be displayed correctly.
- If the text information includes more than 8 characters, it scrolls on the display (see also page 30). This unit can display up to 40 characters.

Notice:
 When operating an iPod or a D. player, some operations may not be performed correctly or as intended. In this case, visit the following JVC web site:
For iPod users: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>>
For D. player users: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd500/index.html>>

■ **Title assignment**

- If you try to assign titles to more than 30 CDs, “NAMEFULL” appears. Delete unwanted titles before assignment.
- Titles assigned to CDs in the CD changer can also be shown if you play back the disc from the unit and vice versa.

■ **General settings—PSM**

- If you change the “AMP GAIN” setting from “HIGH PWR” to “LOW PWR” while the volume level is set higher than “VOL 30,” the unit automatically changes the volume level to “VOL 30.”

■ **Disc setup menu**

- When the language you have selected is not recorded on a disc, the original language is automatically used as the initial language. In addition, for some discs, the initial languages settings will not work as you set due to their internal disc programming.
- When you select “16:9” for a picture whose aspect ratio is 4:3, the picture slightly changes due to the process for converting the picture width.
- Even if “4:3 PAN SCAN” is selected, the screen size may become “4:3 LETTER BOX” for some discs.

About sounds reproduced through the rear terminals


- **Through the analog terminals (Speaker out/LINE OUT/2nd AUDIO OUT):**
 2-channel signal is emitted. When playing a multi-channel encoded disc, multi-channel signals are downmixed. (AUDIO—DOWN MIX: see page 32.)
- **Through DIGITAL OUT (optical):**
 Digital signals (Linear PCM, Dolby Digital, DTS, MPEG Audio) are emitted through this terminal. (For more details, see page 38.)
 To reproduce multi-channel sounds such as Dolby Digital and DTS, connect an amplifier or a decoder compatible with these multi-channel sources to this terminal, and set “DIGITAL AUDIO OUTPUT” correctly. (See page 32.)
- **About Dual Zone:**
 Through the 2nd AUDIO OUT, 2-channel signal is emitted. When playing a multi-channel encoded disc, multi-channel signals are downmixed. (See page 26.)


Continued on the next page


On-screen guide icons

During playback, the following guide icons may appear for a while on the monitor.

DVD: Appears at the beginning of a scene containing:

 : Multi-subtitle languages


 : Multi-audio languages

 : Multi-angle views

 : Playback

 : Pause

 : DVD-Video/VCD: Forward slow motion

 : DVD-Video: Reverse slow motion

 : Forward search

 : Reverse search

Output signals through the DIGITAL OUT terminal

Output signals are different depending on the “DIGITAL AUDIO OUTPUT” setting on the setup menu (see page 32).

Playback Disc	Output Signal		
	STREAM/PCM	DOLBY DIGITAL/PCM	PCM ONLY
DVD-Video	48 kHz, 16/20/24 bits Linear PCM	48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM	
	96 kHz, Linear PCM		
	Dolby Digital	Dolby Digital bitstream	48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM
	DTS	DTS bitstream	48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM
	MPEG Audio	MPEG bitstream	48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM
Audio CD, Video CD	44.1 kHz, 16 bits stereo Linear PCM /48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM		
Audio CD with DTS	DTS bitstream	48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM	
DivX	MP3	32/44.1/48 kHz, 16 bits Linear PCM	
	Dolby Digital	Dolby Digital bitstream	48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM
MP3/WMA/MPEG Video	32/44.1/48 kHz, 16 bits Linear PCM		
WAV	44.1 kHz, 16 bits stereo Linear PCM		

Language codes

Code	Language	Code	Language	Code	Language	Code	Language
AA	Afar	GL	Galician	MK	Macedonian	SO	Somali
AB	Abkhazian	GN	Guarani	ML	Malayalam	SQ	Albanian
AF	Afrikaans	GU	Gujarati	MN	Mongolian	SR	Serbian
AM	Ameharic	HA	Hausa	MO	Moldavian	SS	Siswati
AR	Arabic	HI	Hindi	MR	Marathi	ST	Sesotho
AS	Assamese	HR	Croatian	MS	Malay (MAY)	SU	Sundanese
AY	Aymara	HU	Hungarian	MT	Maltese	SW	Swahili
AZ	Azerbaijani	HY	Armenian	MY	Burmese	TA	Tamil
BA	Bashkir	IA	Interlingua	NA	Nauru	TE	Telugu
BE	Byelorussian	IE	Interlingue	NE	Nepali	TG	Tajik
BG	Bulgarian	IK	Inupiak	NO	Norwegian	TH	Thai
BH	Bihari	IN	Indonesian	OC	Occitan	TI	Tigrinya
BI	Bislama	IS	Icelandic	OM	(Afan) Oromo	TK	Turkmen
BN	Bengali, Bangla	IW	Hebrew	OR	Oriya	TL	Tagalog
BO	Tibetan	JI	Yiddish	PA	Panjabi	TN	Setswana
BR	Breton	JW	Javanese	PL	Polish	TO	Tonga
CA	Catalan	KA	Georgian	PS	Pashto, Pushto	TR	Turkish
CO	Corsican	KK	Kazakh	PT	Portuguese	TS	Tsonga
CS	Czech	KL	Greenlandic	QU	Quechua	TT	Tatar
CY	Welsh	KM	Cambodian	RM	Rhaeto-Romance	TW	Twi
DZ	Bhutani	KN	Kannada	RN	Kirundi	UK	Ukrainian
EL	Greek	KO	Korean (KOR)	RO	Rumanian	UR	Urdu
EO	Esperanto	KS	Kashmiri	RW	Kinyarwanda	UZ	Uzbek
ET	Estonian	KU	Kurdish	SA	Sanskrit	VI	Vietnamese
EU	Basque	KY	Kirghiz	SD	Sindhi	VO	Volapuk
FA	Persian	LA	Latin	SG	Sangho	WO	Wolof
FI	Finnish	LN	Lingala	SH	Serbo-Croatian	XH	Xhosa
FJ	Fiji	LO	Laothian	SI	Singhalese	YO	Yoruba
FO	Faroese	LT	Lithuanian	SK	Slovak	ZU	Zulu
FY	Frisian	LV	Latvian, Lettish	SL	Slovenian		
GA	Irish	MG	Malagasy	SM	Samoan		
GD	Scots Gaelic	MI	Maori	SN	Shona		

Troubleshooting

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

	Symptom	Remedy/Cause
General	• Sound cannot be heard from the speakers.	• Adjust the volume to the optimum level. • Check the cords and connections.
	• The unit does not work at all.	Reset the unit (see page 2).
	• Remote controller does not work.	Deactivate Dual Zone (see page 26). (While Dual Zone is activated, the remote controller only functions for operating the DVD/CD player.)
FM/AM	• SSM automatic presetting does not work.	Store stations manually.
	• Static noise while listening to the radio.	Connect the aerial firmly.
Disc playback	• Disc cannot be played back.	Insert the disc correctly.
	• Disc can be neither played back nor ejected.	• Unlock the disc (see page 13). • Eject the disc forcibly (see page 2).
	• Recordable/Rewritable discs cannot be played back. • Tracks on the Recordable/Rewritable discs cannot be skipped.	• Insert a finalized disc. • Finalize the discs with the component which you used for recording.
	• Disc cannot be recognized.	Eject the disc forcibly (see page 2).
	• Sound and pictures are sometimes interrupted or distorted.	• Stop playback while driving on rough roads. • Change the disc. • Check the cords and connections.
	• No playback picture (DVD-Video/VCD/DivX/MPEG) appears on the monitor.	Parking brake wire is not connected properly. (See Installation/Connection Manual.)
	• No picture appears on the monitor at all.	• Connect the video cord correctly. • Select a correct input on the monitor.
	• The left and right edges of the picture are missing on the monitor.	Select "4:3 LETTER BOX" (see page 32).

	Symptom	Remedy/Cause
DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV playback	<ul style="list-style-type: none"> • Disc cannot be played back. 	<ul style="list-style-type: none"> • Change the disc. • Record the tracks using a compliant application in the appropriate discs (see page 4). • Add the extension code <.divx>, <.div>, <.avi>, <.mpg>, <.mpeg>, <.mp3>, <.wma>, or <.wav> to the file names.
	<ul style="list-style-type: none"> • Noise is generated. 	Skip to another track or change the disc.
	<ul style="list-style-type: none"> • Longer readout time is required. 	Readout time varies due to the complexity of the folder/file configuration. Do not use too many hierarchies and folders.
	<ul style="list-style-type: none"> • Tracks cannot playback as you have intended them to play. 	Playback order is determined when files are recorded.
	<ul style="list-style-type: none"> • No sound can be heard when picture is displayed while playing a DivX/MPEG Video file. 	<ul style="list-style-type: none"> • Record the audio track using MP3 or Dolby Digital as the audio stream of DivX files. • Record the audio track using MPEG1 Audio Layer 2 as the audio stream for MPEG Video files.
	<ul style="list-style-type: none"> • Elapsed playing time is not correct. 	This sometimes occurs during playback. This is caused by how the tracks are recorded.
	<ul style="list-style-type: none"> • "PLEASE" and "EJECT" appear alternately on the display. 	Insert a disc that contains tracks of appropriate formats.
	<ul style="list-style-type: none"> • Correct characters are not displayed (e.g. album name). 	This unit can only display letters (upper case), cyrillic alphabets, numbers, and a limited number of symbols (see page 33).

Continued on the next page

	Symptom	Remedy/Cause
USB memory playback	• Noise is generated.	The track played back is not an MP3/WMA track. Skip to another file. (Do not add the extension code <.mp3> or <.wma> to non-MP3 or WMA tracks.)
	• "CHECK" keeps flashing on the display.	<ul style="list-style-type: none"> • Readout time varies depending on the USB memory. • Do not use too many hierarchies and folders. • Turn off the power then on again.
	• "NO FILE" flashes on the display.	Attach a USB memory that contains tracks encoded in an appropriate format.
	• "NOT SUPP" appears on the display and track skips.	The track is unplayable.
	• "READ" and "FAILED" appear alternately on the display, then returns to the previous source.	<ul style="list-style-type: none"> • The attached USB memory may be malfunctioning, or may not have been formatted correctly. The files included in the USB memory are corrupted. • Do not pull out or attach the USB memory while "CHECK" is shown.
	• Correct characters are not displayed (e.g. album name).	This unit can only display letters (upper case), cyrillic alphabets, numbers, and a limited number of symbols (see page 33).
CD changer	• While playing a track, sound is sometimes interrupted.	MP3/WMA tracks have not been properly copied into the USB memory. Copy MP3/WMA tracks again into the USB memory, and try again.
	• "NO DISC" appears on the display.	Insert a disc into the magazine.
	• "NO MAG" appears on the display.	Insert the magazine.
	• "RESET 8" appears on the display.	Connect this unit and the CD changer correctly and press the reset button of the CD changer.
	• "RESET 1" – "RESET 7" appears on the display.	Press the reset button of the CD changer.
	• The CD changer does not work at all.	Reset the unit (see page 2).
DAB	• "NO DAB" appears on the display.	Move to an area with stronger signals.
	• "RESET 08" appears on the display.	Connect this unit and the DAB tuner correctly and reset the unit (see page 2).
	• The DAB tuner does not work at all.	Reconnect this unit and the DAB tuner correctly. Then, reset the unit (see page 2).
	• "ANT NG" appears on the display.	Check the cords and connections.

	Symptom	Remedy/Cause
iPod/D. player playback	• The iPod or D. player does not turn on or does not work.	<ul style="list-style-type: none"> • Check the connecting cable and its connection. • Change the battery. • Update the firmware version.
	• Buttons do not work as intended.	The functions of the buttons have been changed. Press MODE before performing the operation.
	• The sound is distorted.	Deactivate the equalizer either on this unit or the iPod/D. player.
	• “NO IPOD” or “NO DP” appears on the display.	Check the connecting cable and its connection.
	• Playback stops.	The headphones are disconnected during playback. Restart the playback operation (see page 24).
	• No sound can be heard when connecting an iPod nano.	Disconnect the headphones from the iPod nano.
	• No sound can be heard. • “ERROR 01” appears on the display when connecting a D. player.	Disconnect the adapter from the D. player. Then, connect it again.
	• “NO FILES” or “NO TRACK” appears on the display.	No tracks are stored. Import tracks to the iPod or D. player.
	• “RESET 1” – “RESET 7” appears on the display.	Disconnect the adapter from both this unit and iPod/D. player. Then, connect it again.
	• “RESET 8” appears on the display.	Check the connection between the adapter and this unit.
• The iPod’s or D. player’s controls do not work after disconnecting from this unit.	Reset the iPod or D. player.	

- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- “DTS” and “DTS 2.0 + Digital Out” are trademarks of Digital Theater Systems, Inc.
- “DVD Logo” is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the US, Japan and other countries.
- DivX, DivX Ultra Certified, and associated logos are trademarks of DivX, inc. and are used under license.
- Official DivX® Ultra Certified product
- Plays all versions of DivX® video (including DivX® 6) with enhanced playback of DivX® media files and the DivX® Media Format
- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.

Specifications

AUDIO AMPLIFIER SECTION	Maximum Power Output:	Front/Rear:	50 W per channel
	Continuous Power Output (RMS):	Front/Rear:	19 W per channel into 4 Ω , 40 Hz to 20 000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion
	Load Impedance:		4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)
	Equalizer Control Range:	Frequencies:	60 Hz, 150 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2.4 kHz, 6 kHz, 15 kHz
		Level:	± 10 dB
	Signal to Noise Ratio:		70 dB
	Audio Output Level:	Digital (DIGITAL OUT: Optical):	Signal wave length: 660 nm Output level: -21 dBm to -15 dBm
		Line-Out Level/Impedance:	2.5 V/20 k Ω load (full scale)
		Output Impedance:	1 k Ω
	Subwoofer-out Level/Impedance:		2.0 V/20 k Ω load (full scale)
	Color system:		PAL
	Video Output (composite):		1 Vp-p/75 Ω
Other Terminals:		LINE IN, CD changer, 2nd AUDIO OUT	

TUNER SECTION	Frequency Range:	FM1 /FM2:	87.5 MHz to 108.0 MHz
		FM3:	65.00 MHz to 74.00 MHz
		AM:	(MW) 522 kHz to 1 620 kHz (LW) 144 kHz to 279 kHz
	FM Tuner	Usable Sensitivity:	11.3 dBf (1.0 μ V/75 Ω)
		50 dB Quieting Sensitivity:	16.3 dBf (1.8 μ V/75 Ω)
		Alternate Channel Selectivity (400 kHz):	65 dB
		Frequency Response:	40 Hz to 15 000 Hz
		Stereo Separation:	30 dB
	MW Tuner	Sensitivity/Selectivity:	20 μ V/35 dB
	LW Tuner	Sensitivity:	50 μ V

DVD/CD PLAYER SECTION	Signal Detection System:		Non-contact optical pickup (semiconductor laser)		
	Number of Channels:		2 channels (stereo)		
	Frequency Response:	DVD, fs=48 kHz:		16 Hz to 22 000 Hz	
		DVD, fs=96 kHz:		16 Hz to 22 000 Hz	
		CD, fs=44.1 kHz:		16 Hz to 20 000 Hz	
	Dynamic Range:		96 dB		
	Signal-to-Noise Ratio:		98 dB		
	Wow and Flutter:		Less than measurable limit		
	DivX:	Video:	Max. Resolution:	720 × 480 pixels (30 fps) 720 × 576 pixels (25 fps)	
		Audio:	Bit Rate:	32 kbps – 320 kbps	
	Sampling Frequency:		MPEG-1: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz MPEG-2: 16 kHz, 22.05 kHz, 24 kHz		
	MPEG Video:	Video:	Max. Resolution:	720 × 480 pixels (30 fps) 720 × 576 pixels (25 fps)	
		Audio:	Bit Rate:	32 kbps – 384 kbps	
	Sampling Frequency:		32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz		
	MP3:		Bit Rate:	32 kbps – 320 kbps	
			Sampling Frequency:	MPEG-1: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz MPEG-2: 16 kHz, 22.05 kHz, 24 kHz	
WMA:		Bit Rate:	32 kbps – 320 kbps		
		Sampling Frequency:	22.05 kHz, 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz		
WAV:		Quantization Bit Rate:	16 bit		
		Sampling Frequency:	44.1 kHz		

USB MEMORY	Format:		FAT 12/16/32		
	Storage:		Less than 4 GB (1 partition type)		
	Playable Audio Format:		MP3/WMA		
	Max. Current:		Less than 500 mA		
	MP3:		Bit Rate:	32 kbps – 320 kbps	
			Sampling Frequency:	MPEG-1: 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz	
				MPEG-2: 24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz	
	MPEG-2.5: 12 kHz, 11.025 kHz, 8 kHz				
WMA:		Bit Rate:	5 kbps – 320 kbps		
		Sampling Frequency:	8 kHz – 48 kHz		

GENERAL	Power Requirement:	Operating Voltage:	DC 14.4 V (11 V to 16 V allowance)	
	Grounding System:		Negative ground	
	Allowable Operating Temperature:		0°C to +40°C	
	Dimensions (W × H × D):	Installation Size (approx.):	182 mm × 52 mm × 158 mm	
		Panel Size (approx.):	188 mm × 58 mm × 11 mm	
Mass (approx.):		1.7 kg (excluding accessories)		

Design and specifications are subject to change without notice.

Благодарим Вас за приобретение изделия JVC.

Перед тем, как приступить к эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции с тем, чтобы полностью изучить и обеспечить оптимальную работу этого устройства.

ВАЖНО ДЛЯ ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЫ

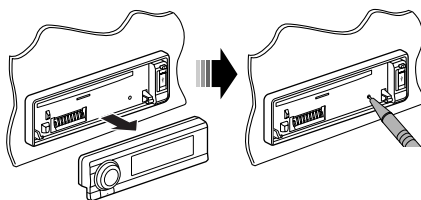
1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1
2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку. Внутри устройства нет частей, которые пользователь может отремонтировать. Ремонт должен осуществляться квалифицированным обслуживающим персоналом.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Видимое и невидимое лазерное излучение при открытом устройстве, отказе или нарушении блокировки. Избегайте прямого воздействия излучения.
4. **ЭТИКЕТКА:** ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА НАРУЖНОЙ СТОРОНЕ УСТРОЙСТВА.

CAUTION: Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)	ADVARSEL: Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til strålingen. (d)	WARNING: Synlig och osynlig laserstråling när den öppnas och spärren är urkopplad. Beträkta strålen. (c)	VARO: Avattassa ja suojalukitus ohitettuna tai viallisena olet alittina näkyvälle ja näkymättömälle laserstråleille. Vältä säteen kohdistamista suoraan itsäsi. (f)
---	--	--	--

РУССКИЙ

Это устройство оборудовано системой защиты авторских прав, методы которой защищены патентами США, права на которые принадлежат Macrovision и другим владельцам авторских прав. Использование этой технологии защиты авторских прав должно быть санкционировано Macrovision и предназначается для домашнего и другого ограниченного использования, кроме случаев, когда Macrovision санкционирует обратное. Разборка системы запрещена.

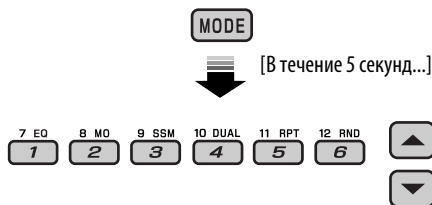
Как перенастроить Ваше устройство



- Запрограммированные настройки будут также удалены.

Использование режима настройки функций

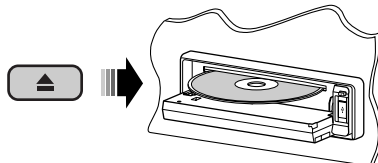
При нажатии кнопки MODE приемник переходит в режим функций, после чего нумерованные кнопки и кнопки ▲/▼ работают как кнопки вызова различных функций.



Принудительное извлечение диска



На дисплее поочередно появляются надписи "PLEASE" и "EJECT".



- Если это не поможет, попробуйте перенастроить приемник.
- Будьте осторожны, не уроните диск при извлечении.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

Предотвращение несчастных случаев и повреждений

- НЕ устанавливайте устройство в местах, где:
 - оно может помешать рулевому управлению и переключению передач;
 - оно может помешать функционированию средств безопасности, например, пневмоподушкам;
 - может ухудшиться обзор.
- НЕ управляйте устройством во время вождения автомобиля.
- При необходимости управления устройством во время вождения автомобиля внимательно следите за дорогой.
- Водителю не следует смотреть на монитор во время вождения.
Если стояночный тормоз не включен, на мониторе появляется сообщение **“ВОДИТЕЛЬ НЕ ДОЛЖЕН СМОТРЕТЬ НА МОНИТОР ВО ВРЕМЯ ВОЖДЕНИЯ.”** и изображение воспроизведения отображаться не будет.
 - Это предупреждение появляется только в том случае, если провод стояночного тормоза подключен к стояночной тормозной системе автомобиля (см. Руководство по установке/подключению).

Для Вашей безопасности...

- Не повышайте слишком сильно громкость, поскольку в результате этого заглушаются внешние звуки, что делает опасным управление автомобилем.
- Остановите автомобиль перед тем, как выполнять любые сложные операции.

Температура внутри автомобиля...

Если Вы припарковали Ваш автомобиль на длительное время в жаркую или холодную погоду, перед тем, как включать это устройство, подождите до тех пор, пока температура в автомобиле не придет в норму.

СОДЕРЖАНИЕ

Введение.....	4
■ ОПЕРАЦИИ	
<i>Основные операции</i>	
• Панель управления	6
• Пульт дистанционного управления (RM-RK230)	7
Прослушивание радио	10
Поиск программы FM RDS — поиск РТУ	11
Операции с дисками	13
■ ВНЕШНИЕ УСТРОЙСТВА	
Прослушивание USB-памяти	21
Прослушивание с устройства автоматической смены компакт-дисков	22
Прослушивание тюнера DAB.....	23
Прослушивание с проигрывателя iPod® или D. ...	24
Прослушивание с других внешних устройств	25
Операции в режиме “Dual Zone”	26
■ НАСТРОЙКИ	
Выбор запрограммированного режима звучания	27
Общие настройки — PSM	28
Меню настройки диска.....	31
Присвоение названий источникам звука	33
Обслуживание	34
Дополнительная информация о приемнике ...	35
Устранение проблем.....	40
Технические характеристики	44

Введение

Тип диска	Формат записи, тип файла и т.д.	Поддерживаемые
DVD	Видео DVD-диск	✓ОК
	Звуковые DVD-диски	✗NO
	DVD-ROM (данные)	✗NO
DVD-диск однократной или многократной записи (DVD-R*1/-RW, +R/+RW*2)	Видео DVD-диск	✓ОК
	DivX Video	✓ОК
	MPEG-1/MPEG-2 Video	✓ОК
	MP3/WMA/WAV	✓ОК
	JPEG	✗NO
	DVD-VR, +VR	✗NO
диски DVD-RAM	Все	✗NO
Dual Disc	Сторона DVD	✓ОК
	Сторона не-DVD	✗NO
CD/VCD	Звуковой компакт-диск (CD-DA), DTS-CD	✓ОК
	VCD (Видео компакт-диск)	✓ОК
	CD-текст	✓ОК
	Компакт-диски формата CD-ROM	✗NO
	CD-I (CD-I Ready)	✗NO
Компакт-диск однократной или многократной записи (CD-R/-RW) • Совместимые со стандартами ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo и Joliet	CD-DA, DTS-CD	✓ОК
	DivX Video, VCD (Видео компакт-диск)	✓ОК
	MPEG-1/MPEG-2 Video	✓ОК
	MP3/WMA/WAV	✓ОК
	JPEG	✗NO

*1 Диски DVD-R, записанные в формате "multi-border", тоже воспроизводятся (кроме двухслойных дисков).

*2 Возможно воспроизведение завершенных дисков +R/+RW (только в видеорежиме). Однако использование двухслойных дисков +R на этом устройстве не рекомендуется.

Предостережение для воспроизведения дисков DualDisc

Сторона диска DualDisc, отличная от DVD, не совместима со стандартом "Compact Disc Digital Audio". Поэтому не рекомендуется использовать сторону диска DualDisc, отличную от DVD, на данном устройстве.

Предостережение, касающееся настройки громкости

По сравнению с другими источниками звука диски создают незначительный шум. Уменьшите громкость перед воспроизведением диска, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

Примечание к коду региона:

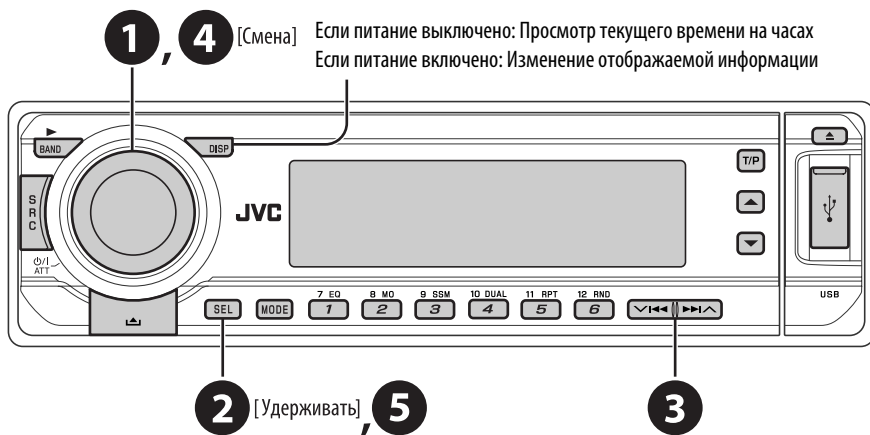
Коды регионов указаны на проигрывателях DVD и видео DVD-дисках. Данный приемник рассчитан на воспроизведение только тех DVD-дисков, код региона которых содержит цифру "5".



Если вставить в устройство видео DVD-диск с неверным кодом региона, на мониторе отображается сообщение "ОШИБКА В КОДЕ РЕГИОНА".

Перед использованием устройства отмените демонстрацию функций дисплея и настройте часы

- См. также стр. 29.



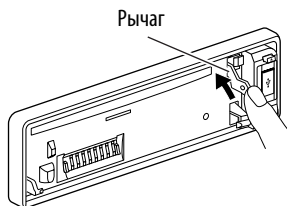
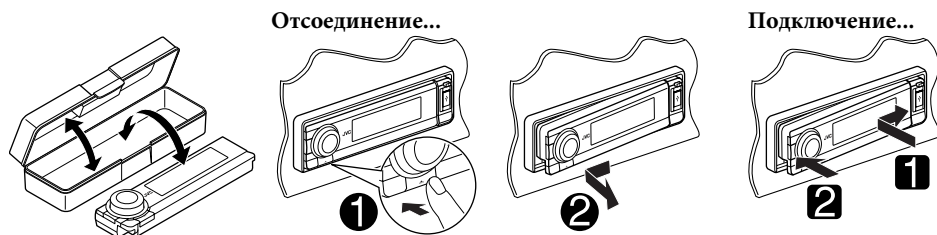
- 1** Включение питания.
- 2** Войдите в настройки PSM.
- 3** → **4** Отмена демонстрации функций дисплея
Выберите “DEMO”, затем “DEMO OFF”.

Настройка часов

Выберите “CLOCK H” (час) и настройте час.
Выберите “CLOCK M” (минута) и настройте минуту.
Выберите “24H/12H”, затем “24H” (час) или “12H” (час).

- 5** Завершите процедуру.

Отсоединение и подключение панели управления



ВНИМАНИЕ.

Рычаг появляется при нажатии кнопки ▲, если панель снята. В этом случае нажмите на рычаг для его установки в заблокированное положение перед присоединением панели.

Основные операции — Панель управления

Осуществляет выбор источника звука.

FM/AM → DAB* → DISC* → USB* →
CD-SH*/IPOD*/D.PLAYER* (или EXT IN) → LINE IN →
(вс возврат на начало)

* Если эти источники не готовы, их невозможно выбрать.

- Включение питания.
- Выключение питания [при удерживании].
- Ослабление звука (при включенном питании).
- Регулятор громкости [смена]

РУССКИЙ

- FM/AM/DAB: Выберите диапазон частот.
- DISC: Начало воспроизведения.

Изменение отображаемой информации

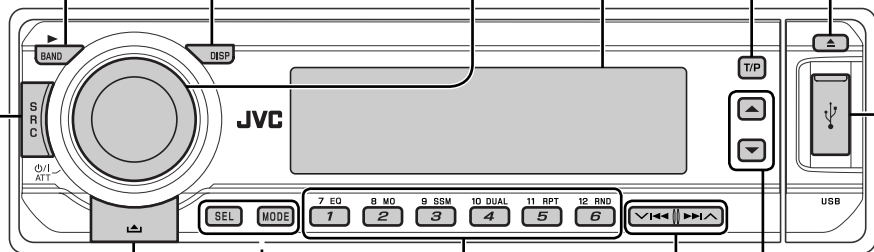
Включение или выключение функции резервного приема TA.

Удерживайте нажатой для поиска программы RDS.

Вход USB

Извлечение диска.

Окно дисплея



Отсоединение панели.

- FM/AM/DAB: Выбор запрограммированной радиостанции или службы.
- DISC: Выбор раздела/названия/папки/дорожки/диска (для устройства автоматической смены компакт-дисков).

SEL

Настройка режима звучания.

Удерживайте нажатой для входа в настройки PSM.

MODE

Вход в режим настройки функций.

Нажмите кнопку MODE, а затем одну из следующих кнопок (в течение 5 секунд)...

EQ: Выбор режимов звучания.

MO: Включение или выключение монофонического приема.

SSM: Автоматическое программирование радиостанции.

DUAL: Включение или отключение "Dual Zone".

RPT: Выбор повторного воспроизведения.

RND: Выбор произвольного воспроизведения.

▲/▼: Пропуск 10 разделов или дорожек.

- FM/AM/DAB: Поиск радиостанции или службы.

- DISC: Выбор раздела или дорожки.

- IPOD/D.PLAYER: Выберите дорожку.

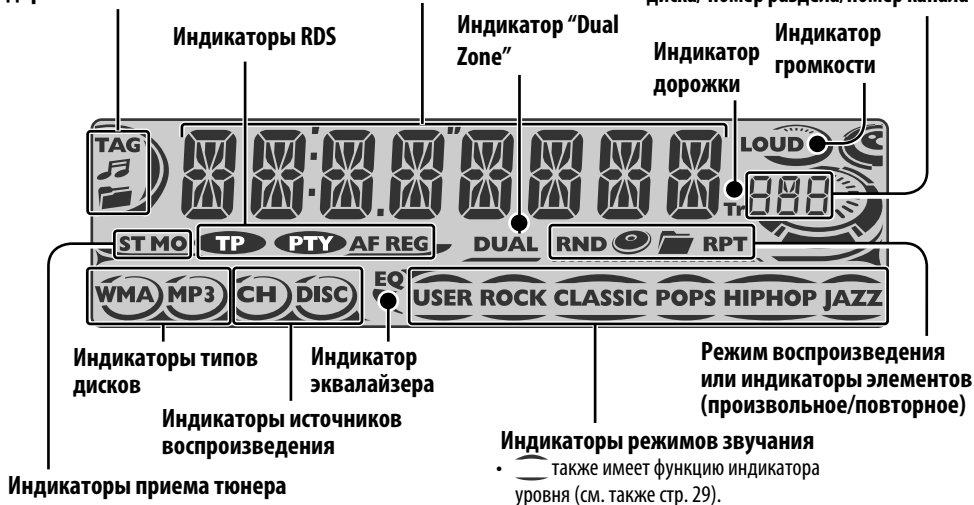
- DISC: Выбор названия или папки.
- IPOD/D.PLAYER: Вход в главное меню/ Пауза или останов воспроизведения/ Подтверждение выбора.
- DAB: Выберите службу.

Окно дисплея

Индикаторы информации дорожек

Основной дисплей
(Время, меню, информация о воспроизведении)

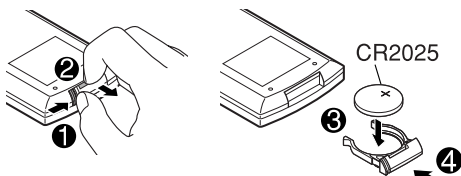
Исходный дисплей/
запрограммированный номер/
номер дорожки/номер папки/номер
диска/ номер раздела/номер канала



РУССКИЙ

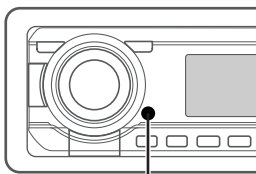
Основные операции — Пульт дистанционного управления (RM-RK230)

Установка литиевой батареи-таблетки (CR2025)



Перед использованием пульта дистанционного управления выполните следующие действия:

- Направьте пульт дистанционного управления непосредственно на телеметрический датчик приемника.
- НЕ подвергайте телеметрический датчик воздействию яркого света (прямых солнечных лучей или искусственного освещения).



Телеметрический датчик

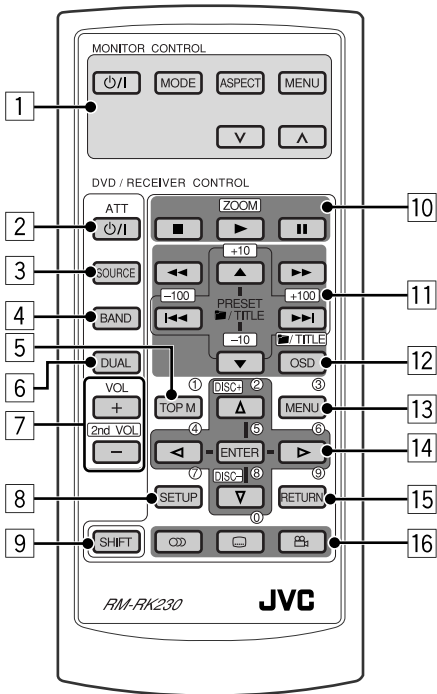
Предупреждение: Предотвращение несчастных случаев и повреждений

- Устанавливайте только аккумуляторную батарею CR2025 или эквивалентную ей.
- Храните аккумуляторную батарею в недоступном для детей месте.
- Не перезаряжайте, не укорачивайте, не разбирайте и не нагревайте батарею, а также не подвергайте ее воздействию огня.
- Не оставляйте аккумуляторную батарею рядом с другими металлическими материалами.
- Не разбирайте аккумуляторную батарею с помощью пинцета или аналогичного инструмента.
- При утилизации батареи или помещении ее на хранение оберните батарею изоляционной лентой и изолируйте ее полюса.

Продолжение на следующей странице

ВАЖНО:

Если включен режим “Dual Zone” (см стр. 26) пульт дистанционного управления используется только для управления проигрывателем компакт-дисков или DVD-дисков.



MONITOR CONTROL

- 1 Кнопки управления монитором
 - Используются для монитора JVC—KV-MR9010 или KV-MH6510.

DVD/RECEIVER CONTROL

- 2 Включение или выключение питания.
 - Ослабление звука при включенном питании.
- 3 Выбор источников.
- 4 Выбор диапазонов FM/AM/DAB.
- 5*1
 - DVD-Video/DivX: Отображение меню дисков.
 - VCD: Начало воспроизведения PBC.
- 6 Включение или отключение функции “Dual Zone”.

- 7 Настройка уровня звука.
 - При нажатой кнопке SHIFT имеет функции второго регулятора громкости VOL (см. стр. 26).
- 8*1 Вход в меню настройки диска.
- 9 Кнопка SHIFT
- 10
 - (останов), ► (воспроизведение), || (пауза)
 - При нажатой кнопке SHIFT кнопка ► (воспроизведение) также работает в качестве кнопки ZOOM (см. стр. 16).
 - Не применяется для операций с устройством автоматической смены компакт-дисков, проигрывателем iPod или D.
- 11*2 **Для дополнительных операций с диском:**
 - [TITLE ▲ / ▼] Видео DVD-диск: Выбор названий. DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV: Выбор папок, если содержатся.
 - [◀◀ / ▶▶]: Прокрутка назад/прокрутка вперед.
 - [◀◀ / ▶▶]: Поиск назад/поиск вперед.

Для операций с тюнером FM/AM:

- PRESET ▲ / ▼ Смена запрограммированных радиостанций.
- [◀◀ / ▶▶] Поиск радиостанций.

Для операций с тюнером DAB:

- PRESET ▲ / ▼ Смена запрограммированных служб.
- [◀◀ / ▶▶] При кратковременном нажатии выполняется изменение службы. При нажатии и удержании выполняется поиск блоков трансляции.

Операции с проигрывателем Apple iPod® или JVC D.:

- ▲ / ▼
 - ▼: Пауза/останов или возобновление воспроизведения.
 - ▲: Перейдите главное меню. (Теперь меню можно выбрать с помощью кнопок ▲/▼/◀◀ / ▶▶.)*3
- [◀◀ / ▶▶] (в режиме выбора меню для воспроизведения)
 - Выбор элемента при кратковременном нажатии. (Затем нажмите ▼ для подтверждения выбора.)
 - Пропуск сразу 10 элементов при нажатии и удерживании нажатой.
- [◀◀ / ▶▶]
 - Нажать: Прокрутка назад/прокрутка вперед.
 - Удерживать: Поиск назад/поиск вперед.

- 12 • Отображение строки состояния.
- В сочетании с кнопкой SHIFT работает в качестве кнопки /TITLE (см. стр. 15 до 16).
- 13*1 • DVD-Video/DivX: Отображение меню дисков.
- VCD: Начало воспроизведения PBC.
- 14*1 • Выбор или выполнение настроек.
- < / > : DivX: Индексный поиск во время воспроизведения.
- Кнопки DISC +/- : Смена дисков, если в качестве источника выбрано "CD-CH".
- 15*1 Кнопка RETURN
- 16 • Видео DVD-диск: Выбор языка звукозаписи (ⓄⓄ), субтитров (ⓄⓄⓄ), угла (ⓄⓄ).
- DivX: Выбор языка звукозаписи (ⓄⓄ), субтитров (ⓄⓄⓄ).
- VCD: Выбор звукового канала (ⓄⓄ).

*1 В сочетании с кнопкой SHIFT выполняет функцию нумерованных кнопок.

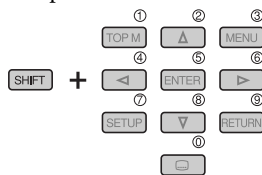
- FM/AM/DAB: Выбор запрограммированных радиостанций/служб.
- DISC: Выбор раздела/названия/папки/дорожки.

*2 В сочетании с кнопкой SHIFT выполняет функцию кнопок +10/-10/+100/-100.

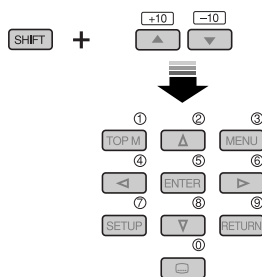
- *3 ▲ : Возврат к предыдущему меню.
- ▼ : Подтверждение выбора.

Выбор номера

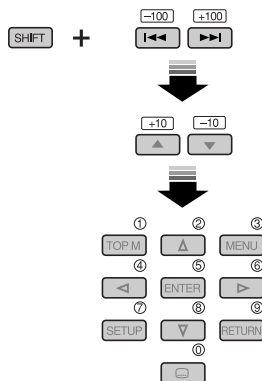
Выбор номеров 0 – 9:



Выбор номеров больше 9:



Выбор номера больше 99 (при поиске дорожек DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV):



Прослушивание радио

Изменение отображаемой информации (для радиостанций без RDS)

Частота ↔ Часы



РУССКИЙ

1

Выбор запрограммированной радиостанции.

3

1 Выбор "FM/AM".

2 Выберите диапазон частот.

FM1 → FM2 → FM3 → AM

3 Поиск радиостанции — автоматический поиск.

- Поиск вручную: Удерживайте нажатой одну из кнопок, пока на дисплее не замигает индикатор "M", а затем неоднократно нажмите кнопку.



Данный индикатор отображается при приеме стереосигнала FM-передачи достаточной силы.

Примечание:

FM1 и FM2: От 87,5 МГц до 108,0 МГц
FM3: От 65,00 МГц до 74,00 МГц

При слабом стереофоническом радиовещании на частоте FM

1 **MODE**

2 **8 MO** **2** → MONO → MONO OFF (Отменено)

Прием улучшается, но стереоэффект будет потерян.

- Загорается индикатор MO.

Автоматическое программирование FM-радиостанций — SSM (Strong-station Sequential Memory) — последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом

Для каждого диапазона частот можно запрограммировать 6 радиостанций.

1 **BAND** → FM1 → FM2 → FM3 → AM

2 **MODE**

3 **9 SSM** **3** [Удерживать] SSM

Осуществляется поиск местных FM-радиостанций с наиболее сильными сигналами и их автоматическое сохранение в диапазоне FM.

Программирование вручную

Пример: Сохранение FM-радиостанции с частотой 92,5 МГц для запрограммированного канала с номером 4 диапазона FM1.

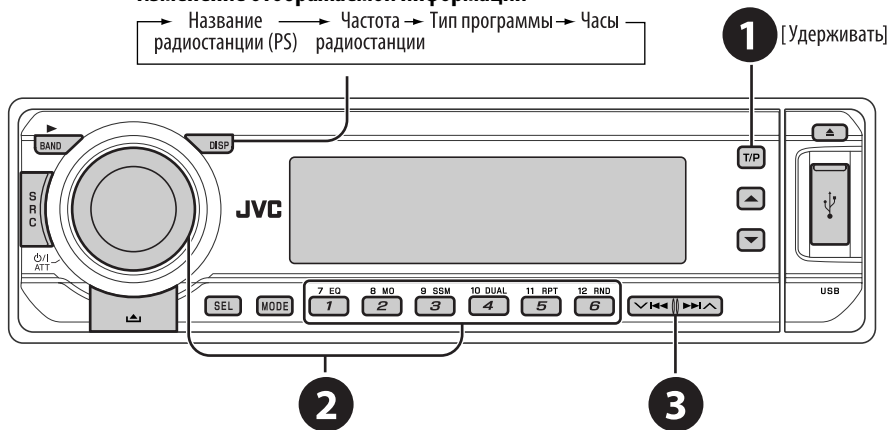
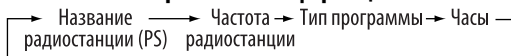
1 **BAND** → FM1 → FM2 → FM3 → AM

2 **FM** 92.5

3 **10 DUAL** **4** [Удерживать] 92.5 P4

Поиск программы FM RDS — поискPTY

Изменение отображаемой информации



1 Включите поиск РТУ.

2 Выберите один из кодов РТУ (типов программ).

Дополнительную информацию см. далее.

3 Начните поиск.

Если есть радиостанция, передающая в эфир программу того же кода РТУ, что был Вами выбран, осуществляется настройка на эту радиостанцию.

Сохранение любимых программ

Предпочитаемые коды РТУ можно назначить нумерованным кнопкам.

1 Выберите код РТУ (см. столбец слева).

2 Выберите запрограммированный номер.



3 Повторите действия 1 и 2 для назначения других кодов РТУ.

4

Запрограммированные коды РТУ для нумерованных кнопок (от 1 до 6):

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

Коды РТУ (изменение с помощью диска управления):

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (музыка), ROCK M (музыка), EASY M (музыка), LIGHT M (музыка), CLASSICS, OTHER M (музыка), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (музыка), OLDIES, FOLK M (музыка), DOCUMENT

Включение или выключение функции резервного приема сообщений о движении на дорогах (ТА) или РТУ

Резервный прием ТА	Индикатор	Резервный прием РТУ	Индикатор
Нажмите TRP для включения.	TRP	См. стр. 29.	РТУ
Устройство временно переключается в режим приема сообщений о движении на дорогах (ТА) (если он доступен) с любого источника, отличного от АМ. Громкость устанавливается на запрограммированный уровень ТА, если текущий уровень ниже запрограммированного (см. стр. 29).	Индикатор загорается	Устройство временно переключается на любимую программу РТУ с любого источника, отличного от АМ.	Индикатор загорается
Еще не активировано. Настройтесь на другую радиостанцию, передающую сигналы RDS.	Мигает	Еще не активировано. Настройтесь на другую радиостанцию, передающую сигналы RDS.	Мигает
Нажмите TRP для выключения.	Гаснет	Выберите “OFF” для кода РТУ (см. стр. 29).	Гаснет

РУССКИЙ

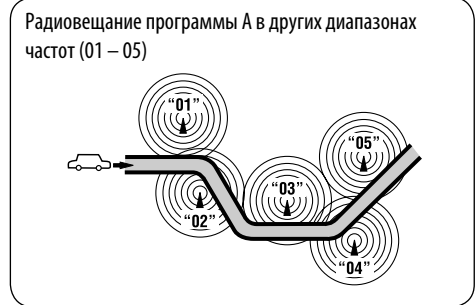
Отслеживание той же программы (сеть-отслеживающий прием)

При поездке по региону, где невозможен качественный прием в диапазоне FM, данное устройство автоматически настраивается на другую радиостанцию FM RDS в той же сети, которая может передавать в эфир ту же программу с помощью более сильных сигналов (см. иллюстрацию справа).

В настройках, установленных на заводе-изготовителе, сеть-отслеживающий прием включен.

Для получения информации об изменении параметров сеть-отслеживающего приема см. “AF-REG” на стр. 29.

- Если подключен тюнер DAB, см. раздел “Автоматическое отслеживание той же программы—прием на альтернативных частотах” на стр. 23.



Автоматический выбор радиостанции — поиск программы

Обычно при нажатии нумерованных кнопок производится настройка на запрограммированную радиостанцию.

Если уровень сигналов от запрограммированной радиостанции FM RDS является недостаточным для качественного приема, данное устройство с помощью данных AF настраивается на другую частоту, по которой может передаваться та же программа, что передает первоначальная запрограммированная радиостанция.

- Настройка устройства на другую радиостанцию с помощью поиска программы занимает некоторое время.
- См. также стр. 29.

Операции с дисками

Перед выполнением любых операций выполните следующие действия...

Включите монитор для просмотра воспроизводимого изображения. Если монитор включен, воспроизведением других дисков также можно управлять с помощью экрана монитора. (См. страницы 17 до 20.)

Устройство автоматически распознает диск и начинает его воспроизведение (для DVD-дисков: автоматическое воспроизведение зависит от внутренней программы).

Если на текущем диске нет дискового меню, все дорожки будут воспроизводиться последовательно до тех пор, пока не произойдет смена источника или диск не будет извлечен.

Если при нажатии кнопки на экране появляется значок "⊘", значит, запрашиваемая операция не может быть выполнена приемником.

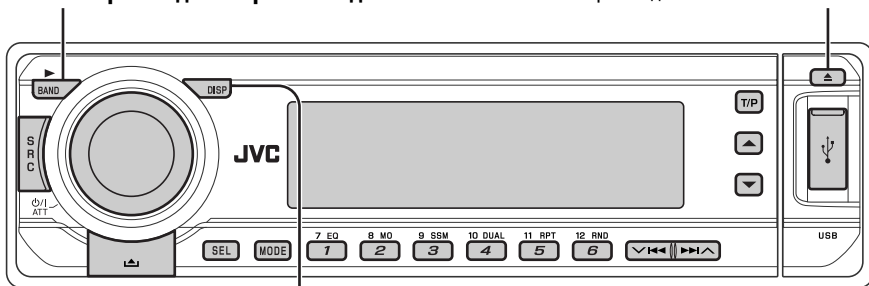
- Иногда операция не выполняется и при отсутствии значка "⊘".

РУССКИЙ

Начало воспроизведения при необходимости.

Откройте панель управления и вставьте диск.

Воспроизведение начинается автоматически.



Изменение отображаемой информации



Истекшее время воспроизведения → Уасы → Текущего названия и номера раздела



Истекшее время воспроизведения и номер текущей дорожки → Уасы и номер текущей дорожки



Истекшее время воспроизведения → Уасы
 Название дорожки ← Имя папки

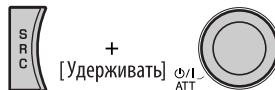


Истекшее время воспроизведения и номер текущей дорожки → Уасы и номер текущей дорожки
 Название дорожки ← Название альбома/ (имя файла)*1
 исполнитель (имя папки)*1



Истекшее время воспроизведения и номер текущей дорожки → Уасы и номер текущей дорожки
 Название дорожки*2 ← Название диска/ исполнитель*2

Запрещение извлечения диска



Для отмены блокировки повторите эту же процедуру.

*1 Если файл не содержит информацию тегов или для настройки "TAG DISP" установлено значение "TAG OFF" (см. стр. 30), появляется имя папки и имя файла. Индикатор TAG не загорится.

*2 Для звукового компакт-диска отображается "NO NAME".

Операции с помощью панели управления

Нажатие (или удерживание нажатыми) следующих кнопок позволяет выполнять следующие операции...

Тип диска			 (Нумерованные кнопки)
DVD Video	Нажать: выбор раздела Удерживать: Перемотка раздела назад или вперед*1	Выбор названия	Во время останова: определение местоположения названия При воспроизведении или во время паузы; Определение местоположения раздела
VCD	Нажать: Выберите дорожку Удерживать: Перемотка дорожки назад или вперед*1	—	Непосредственный поиск определенной дорожки (функция PBC не используется)
DivX/MPEG	Нажать: Выберите дорожку Удерживать: Перемотка дорожки назад или вперед*2	Выберите папку	Непосредственный поиск определенной папки
MP3/WMA/WAV	Нажать: Выберите дорожку Удерживать: Перемотка дорожки назад или вперед*1	Выберите папку	Непосредственный поиск определенной папки
CD	Нажать: Выберите дорожку Удерживать: Перемотка дорожки назад или вперед*1	—	Непосредственный поиск определенной дорожки

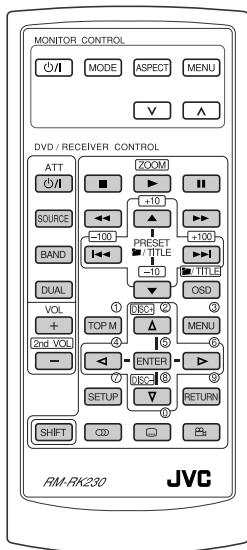
*1 Скорость поиска меняется на $\times 2 \Leftrightarrow \times 10$ на мониторе.

*2 Скорость поиска меняется на \Leftrightarrow на мониторе.

После нажатия **MODE** нажмите следующие кнопки для выполнения следующих операций...

Тип диска			
DVD Video	Пропуск 10 разделов (при воспроизведении или во время паузы)	CHP RPT: Повтор текущего раздела TIT RPT: Повтор текущего названия	—
VCD	Пропуск 10 дорожек (функция PBC не используется)	TRK RPT: Повтор текущей дорожки (функция PBC не используется)	DISC RND: Произвольное воспроизведение всех дорожек (функция PBC не используется)
DivX/MPEG	Пропуск 10 дорожек (внутри одной папки)	TRK RPT: Повтор текущей дорожки FLDR RPT: Повтор текущей папки	—
MP3/WMA/WAV	Пропуск 10 дорожек (внутри одной папки)	TRK RPT: Повтор текущей дорожки FLDR RPT: Повтор текущей папки	FLDR RND: Произвольное воспроизведение всех дорожек текущей папки, а затем дорожек других папок DISC RND: Произвольное воспроизведение всех дорожек
CD	Пропуск 10 дорожек	TRK RPT: Повтор текущей дорожки	DISC RND: Произвольное воспроизведение всех дорожек

• Чтобы отключить повторное или произвольное воспроизведение, выберите “RPT OFF” или “RND OFF”.



- : Останов воспроизведения
- : Пауза (покадровое воспроизведение при нажатии в режиме паузы)
- : Начало воспроизведения (просмотр 10-секундного отрезка при нажатии во время воспроизведения)
- : Поиск раздела путем перемотки назад или вперед*1
 - Медленное воспроизведение во время паузы. Звук не слышен.*2
- : *Нажать*: Выбор раздела (при воспроизведении или во время паузы)
Удерживать: Поиск раздела путем перемотки назад или быстрой перемотки вперед
- : Выбор названия
- : Выбор языка звукозаписи
- : Выбор языка субтитров
- : Выбор угла обзора



РУССКИЙ

Удерживая ...*3

- ①...⑨: Выбор раздела (при воспроизведении или во время паузы)
Выбор названия (во время останова)

- / , затем ①...⑨: Непосредственный выбор названия

Использование функций, управляемых с помощью меню...

- 1 (TOP M) / MENU
- 2 Выберите элемент для воспроизведения.
- 3 (ENTER)

- : Останов воспроизведения
- : Пауза (покадровое воспроизведение при нажатии в режиме паузы)
- : Начало воспроизведения
- : Поиск дорожки путем перемотки назад или вперед*1
 - Медленное воспроизведение во время паузы. Звук не слышен.*2
 - Медленное воспроизведение назад не работает.
- : *Нажать*: Выберите дорожку
Удерживать: Поиск дорожки путем перемотки назад или быстрой перемотки вперед
- : Выбор звукового канала (ST: стерео, L: левый, R: правый)

Удерживая ...*3

- ①...⑨ : Выбор дорожки (Для дисков VCD с функцией PBC в дисковом меню отображается список элементов.)
 - Для возврата в предыдущее меню нажмите .

Отмена воспроизведения PBC...

- 1
- 2 Удерживая , нажмите ①...⑨*3 для начала воспроизведения необходимой дорожки.
 - Для возобновления использования функции PBC нажмите .



Продолжение не следующей странице

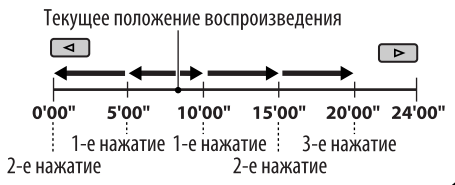


- : Останов воспроизведения
- : Пауза (покадровое воспроизведение при нажатии в режиме паузы)
- : Начало воспроизведения
- : Поиск дорожки путем перемотки назад или вперед*4
- : *Нажать*: Выберите дорожку
Удерживать: Поиск дорожки путем перемотки назад или быстрой перемотки вперед
- : Выберите папку
- : • Переход назад или вперед примерно на 5 минут (индексный поиск).
• Выбор раздела
- : DivX: Выбор языка субтитров
- : DivX: Выбор языка звукозаписи

Удерживая ...*3

- ... : Выбор дорожки (внутри одной папки)
- , затем ... : Непосредственный выбор папки*5

Индексный поиск:



- : Останов воспроизведения
 - : Пауза
 - : Начало воспроизведения
 - : Поиск дорожки путем перемотки назад или вперед*1
 - : *Нажать*: Выбор дорожек
Удерживать: Поиск дорожки путем перемотки назад или быстрой перемотки вперед
 - : Выберите папку
- Удерживая** ...*3
- ... : Выбор дорожки (внутри одной папки)
 - , затем ... : Непосредственный выбор папки*5



- : Останов воспроизведения
 - : Пауза
 - : Начало воспроизведения
 - : Поиск дорожки путем перемотки назад или вперед*1
 - : *Нажать*: Выбор дорожек
Удерживать: Поиск дорожки путем перемотки назад или быстрой перемотки вперед
- Удерживая** ...*3
- ... : Непосредственный выбор дорожки



Увеличение изображения — крупный план (DVD/VCD/DivX/MPEG Video)

При воспроизведении движущегося изображения...

- 1 Удерживая нажатой , нажмите неоднократно .



- 2 Перемещение увеличенного участка.



- Чтобы отменить увеличение, выберите "ZOOM OFF".

*1 Скорость поиска меняется на $\times 2 \Rightarrow \times 5 \Rightarrow \times 10 \Rightarrow \times 20 \Rightarrow \times 60$ на мониторе при неоднократном нажатии.

*2 Скорость замедленной перемотки меняется на \Rightarrow \Rightarrow \Rightarrow \Rightarrow на мониторе при неоднократном нажатии.

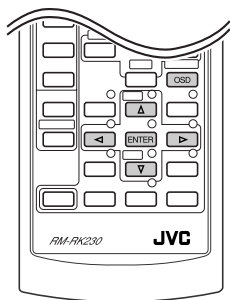
*3 Чтобы указать номер, больший 9, см. стр. 9.

*4 При неоднократном нажатии скорость поиска на мониторе меняется \Rightarrow \Rightarrow .


*5 Для использования функции прямого доступа к папкам на дисках DivX/MP3/WMA/WAV необходимо присвоить папкам номера из 2-х цифр, добавляемые в начало имен папок: 01, 02, 03 и т.д.

Операции с помощью строки состояния (DVD/VCD/DivX/MPEG Video)

Эти операции можно выполнять на мониторе с помощью пульта дистанционного управления.



1 Отобразите строку состояния на экране (см. стр. 18).

 (два раза)

2 Выберите элемент.

3 Подтвердите выбор.



Если появилось всплывающее меню...











   

- Информацию о вводе времени и чисел см. далее.

4 Удалите строку состояния.



Ввод времени и чисел

- Выбор номеров от 0 до 9:
Удерживая , нажмите ....
- Выбор номеров больше 9:
Удерживая , нажмите . Затем нажмите ....
- Уменьшение чисел: .
- Исправление опечатки: .
- После ввода номеров нажмите .

Пример: Поиск по времени

DVD: _:_: _:_

Чтобы ввести 1 (часы): 02 (минуты): 00 (секунды), нажмите 1, 0, 2, 0 и 0.

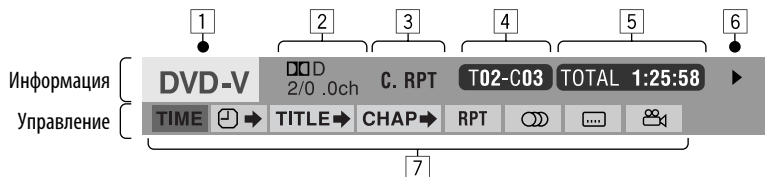
Для диска VCD (функция PBC не используется): _:_: _:_

Чтобы ввести 64 (минуты): 00 (секунды), нажмите 6, 4, 0 и 0.

Продолжение не следующей странице

Строки состояния

Пример: Видео DVD-диск



1 Тип диска

- 2 • DVD-Video/DTS-CD: Тип формата и канал звукового сигнала

• Для диска VCD: PBC

3 Режим воспроизведения

Видео DVD-диск: T. RPT: Повтор названия
C. RPT: Повтор раздела

VCD*1: T. RPT: Повтор дорожки
D. RND: Произвольное воспроизведение
T. INT: Вступление дорожки*3

DivX/MPEG Video: T. RPT: Повтор дорожки
F. RPT: Повтор папки

4 Информация о воспроизведении

T02-C03 Текущее название или раздел
TRACK 01 Текущая дорожка
F001-T001 Текущая папка/дорожка

5 Отображение времени

TOTAL Время от начала воспроизведения диска (для Видео DVD-диск – время от начала воспроизведения текущего названия).

T. REM Видео DVD-диск: Оставшееся время для названия
VCD: Оставшееся время для диска

TIME Время, прошедшее от начала воспроизведения текущего раздела или дорожки

REM Оставшееся время воспроизведения текущего раздела или дорожки.

6 Состояние воспроизведения

▶ Воспроизведение
▶▶ / ◀◀ Поиск вперед или назад
▶ / ◀ Замедленное воспроизведение вперед или назад

⏸ Пауза
■ Останов

7 Значки операций

TIME Изменение индикатора времени (см. 5)

🔍 Поиск времени (Введите время, к которому необходимо перейти внутри текущего названия или диска).

TITLE ▶ Поиск названия (по номеру)

CHAP ▶ Поиск раздела (по номеру)

TRACK ▶ Поиск дорожки (по номеру)

🔄 Смена языка звучания или звукового канала

🗣 Смена языка субтитров

👁 Смена угла просмотра

RPT Повторное воспроизведение*2

INT Прослушивание вступлений*3

RND Воспроизведение в произвольном порядке*2

*1 Когда не используется функция PBC.

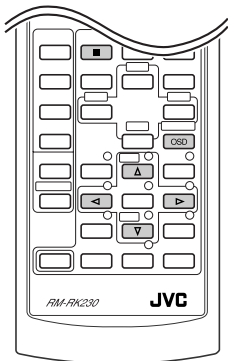
*2 Дополнительную информацию о повторном или произвольном воспроизведении см. на стр. 14.

*3 Воспроизведение первых 15 секунд...

TRACK INTRO: Все дорожки на текущем диске.

FOLDER INTRO: Первые дорожки всех папок текущего диска.

Операции с помощью экрана управления (DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV/CD)



Эти операции можно выполнять на мониторе с помощью пульта дистанционного управления.

- 1 Отобразите экран управления.**
DivX/MPEG Video: Нажмите во время воспроизведения.
MP3/WMA/WAV/CD: Отображается автоматически после вставки диска.
- 2 Выберите столбец "Folder" или "Track" (кроме компакт-диска).**



- 3 Выберите папку или дорожку.**

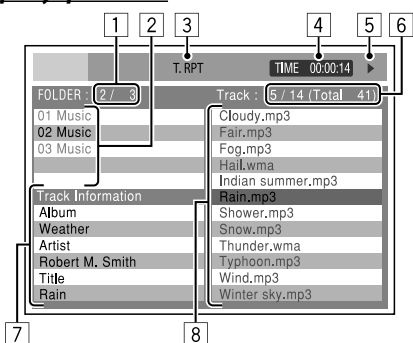


- 4 Начало воспроизведения.**

DivX/MPEG Video: Нажать .

MP3/WMA/WAV/CD: Воспроизведение начинается автоматически.

Экран управления



Пример: Диск MP3/WMA/WAV

- 1 Номер текущей папки/общее число папок
- 2 Список папок с выбранной текущей папкой
- 3 Выбранный режим воспроизведения
- 4 Истекшее время воспроизведения текущей дорожки
- 5 Значок режима работы (▶, ■, II, ▶▶, ◀◀)
- 6 Номер текущей дорожки/общее число дорожек в текущей папке (общее число дорожек на диске)
- 7 Информация о дорожке
- 8 Список дорожек с выбранной текущей дорожкой

Выбор режима воспроизведения

- 1 Пока отображается экран управления...

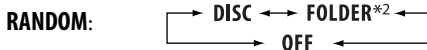
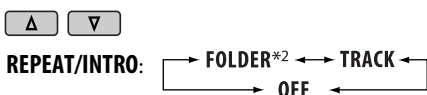


В области списка папок на экране управления отображается экран выбора режима воспроизведения.

- 2 Выберите режим воспроизведения.



- 3 Выберите элемент.



*1 Недоступно для DivX/MPEG Video

*2 Недоступно для компакт-диска

Режим воспроизведения

F. RPT (повтор папки): Повтор текущей папки

T. RPT (повтор дорожки): Повтор текущей дорожки

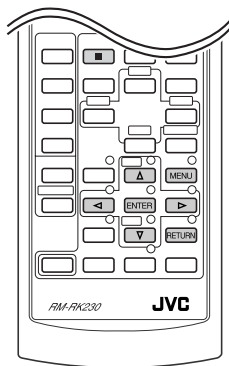
F. INT (вступление папки): Воспроизведение первых 15 секунд первых дорожек из всех папок текущего диска.

T. INT (вступление дорожки): Воспроизведение первых 15 секунд всех дорожек текущего диска.

D. RND (произвольное воспроизведение): Произвольное воспроизведение всех дорожек

F. RND (произвольная папка): Произвольное воспроизведение всех дорожек текущей папки, а затем дорожек других папок

Операции с помощью экрана списка (DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV)



Эти операции можно выполнять на мониторе с помощью пульта дистанционного управления.

Перед воспроизведением можно отобразить список папок или список дорожек, чтобы проверить их содержимое и начать воспроизведение дорожки.

1 Отобразите список папок во время останова.



2 Выберите элемент из списка папок.



- Отображается список дорожек выбранной папки.
- Чтобы вернуться к списку папок, нажмите **RETURN**.

3 Выберите дорожку для воспроизведения.



- MP3/WMA/WAV: Отображается экран управления (см. стр. 19).

Экран списка

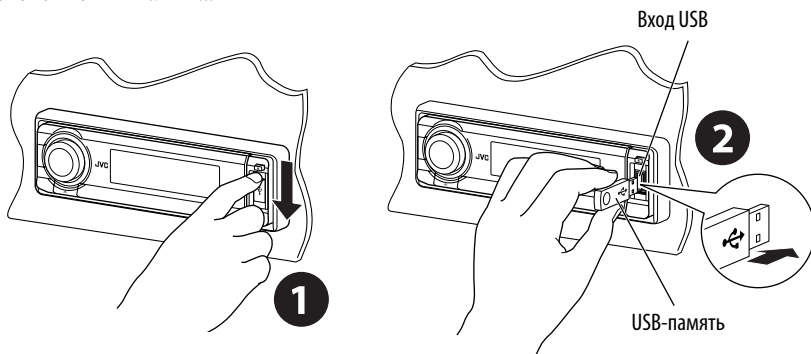
1	2	3	
Folder: 153/240 Track:154/198 Page: 4/ 6			
fol130	fol140	fol150	fol160
fol131	fol141	fol151	fol161
fol132	fol142	fol152	fol162
fol133	fol143	fol153	fol163
fol134	fol144	fol154	fol164
fol135	fol145	fol155	fol165
fol136	fol146	fol156	fol166
fol137	fol147	fol157	fol167
fol138	fol148	fol158	fol168
fol139	fol149	fol159	fol169
		4	

Пример: Список папок

- 1 Номер текущей папки/общее число папок
- 2 Номер текущей дорожки/общее число дорожек в текущей папке
- 3 Текущая страница/общее число входящих в список страниц
- 4 Текущая папка/дорожка (выделена)

Прослушивание USB-памяти

При включенном питании...



Данное устройство может воспроизводить дорожки MP3/WMA, сохраненные в USB-памяти.

Многократное воспроизведение всех дорожек из USB-памяти осуществляется вплоть до смены источника.

- Воспроизведение также будет остановлено при извлечении USB-памяти.

Для отключения USB-памяти просто извлеките ее из устройства.

Внимание:

- Не используйте USB-память, если это может помешать безопасному вождению.
- Во избежание потери данных убедитесь в том, что создана резервная копия всех важных данных.

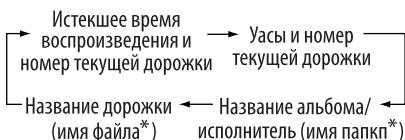
После нажатия **MODE** нажмите следующие кнопки для выполнения следующих операций...

	Пропуск 10 дорожек (внутри одной папки)
11 RPT 	TRK RPT: Повтор текущей дорожки FLDR RPT: Повтор всех дорожек из текущей папки
12 RND 	FLDR RND: Произвольное воспроизведение всех дорожек текущей папки, а затем дорожек следующей папки DISC RND: Произвольное воспроизведение всех дорожек из USB-памяти

- Чтобы отключить повторное или произвольное воспроизведение, выберите "RPT OFF" или "RND OFF".

	<i>Нажать:</i> Выберите дорожку <i>Удерживать:</i> Перемотка дорожки назад или вперед
	Выбор папок
7 EQ 12 RND	Выбор конкретной папки (Нумерованные кнопки)

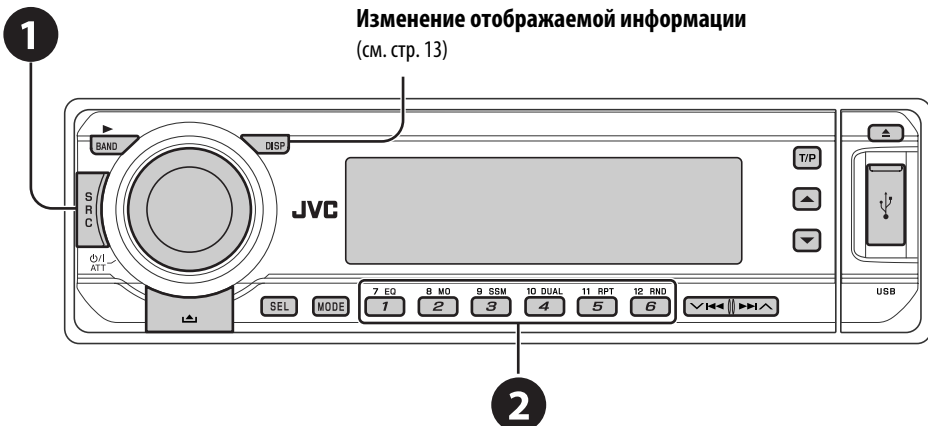
Изменение отображаемой информации



* Если файл не содержит информацию тегов или для настройки "TAG DISP" установлено значение "TAG OFF" (см. стр. 30), появляется имя папки и имя файла. Индикатор TAG не загорится.

Прослушивание с устройства автоматической смены компакт-дисков

РУССКИЙ



Изменение отображаемой информации
(см. стр. 13)

Для подключения к данному приемнику рекомендуется использовать устройство автоматической смены компакт-дисков компании JVC, совместимое с MP3.

- Можно воспроизводить только обычный компакт-диск (включая CD-текст) и диски MP3.

1 Выберите "CD-CH".

2 Выберите диск для воспроизведения.

Нажать: Выбор диска с номером от 1 до 6.

Удерживать: Выбор диска с номером от 7 до 12.

	Нажать: Выберите дорожку Удерживать: Перемотка дорожки назад или вперед
	MP3: Выбор папок

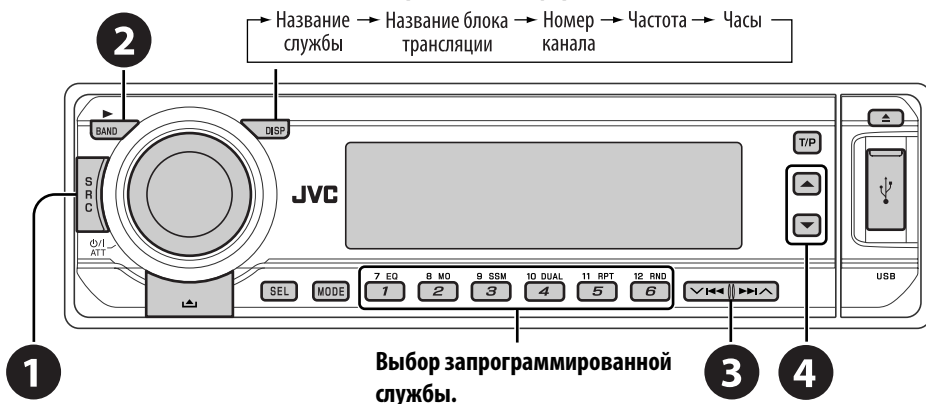
После нажатия **MODE** нажмите следующие кнопки для выполнения следующих операций...

	Пропуск 10 дорожек (MP3: внутри одной папки)
11 RPT 	TRK RPT: Повтор текущей дорожки FLDR RPT: MP3: Повтор всех дорожек из текущей папки DISC RPT: Повтор всех дорожек текущего диска
12 RND 	FLDR RND: MP3: Произвольное воспроизведение всех дорожек текущей папки, а затем дорожек следующей папки DISC RND: Произвольное воспроизведение всех дорожек текущего диска MAG RND: Произвольное воспроизведение всех дорожек вставленных дисков

- Чтобы отключить повторное или произвольное воспроизведение, выберите "RPT OFF" или "RND OFF".

Прослушивание тюнера DAB

Изменение отображаемой информации



1 Выберите “DAB”.

2 Выберите диапазон частот.

→ DAB1 → DAB2 → DAB3

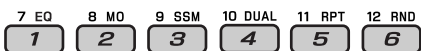
3 Поиск блока трансляции.

- Поиск вручную: Удерживайте нажатой одну из кнопок, пока на дисплее не замигает индикатор “M”, а затем неоднократно нажмите кнопку.

4 Выберите службу (основную или дополнительную) для прослушивания.

Сохранение служб DAB в памяти

При прослушивании службы DAB...



[Удерживать]

BAYERN 2 P4

Включение или выключение функции резервного приема сообщений о движении на дорогах (TA) илиPTY

- Операции в точности соответствуют описанию для радиостанций FM RDS на стр.12.
- Невозможно сохранять коды PTY отдельно для тюнера DAB и для тюнера FM.

Автоматическое отслеживание той же программы—прием на альтернативных частотах

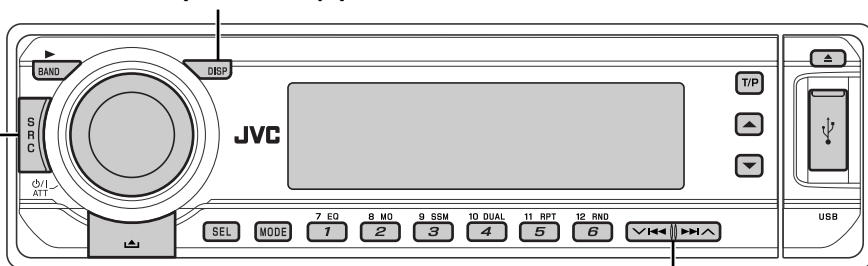
- **Во время приема службы DAB:**
Если автомобиль находится в регионе, где прием службы невозможен, приемник автоматически настраивается на другой блок трансляции или радиостанцию FM RDS, транслирующую ту же программу.
- **Во время приема радиостанции FM RDS:**
При поездке по региону, где служба DAB транслирует ту же программу, что и радиостанция FM RDS, приемник автоматически настраивается на службу DAB.

В исходных настройках, выполненных на заводе-изготовителе, режим альтернативного приема включен.

Информацию о деактивации приема на альтернативных частотах см. на стр. 29.

Прослушивание с проигрывателя iPod® или D.

Изменение отображаемой информации



РУССКИЙ

Перед использованием подключите интерфейсный адаптер (KS-PD100 или KS-PD500) к разъему устройства автоматической смены компакт-дисков.

Подготовка:

Убедитесь в том, что для настройки внешнего входа выбрано значение "CHANGER" (см. стр. 30).

- 1 Выберите "IPOD" или "D. PLAYER".
- 2 Выберите песню для воспроизведения.

Выбор дорожки из меню

- 1 Перейдите главное меню.
 - Данный режим отключается, если в течение 5 секунд не выполнено ни одного действия.

- 2 Выберите необходимое меню.



Для iPod:

PLAYLIST ↔ ARTISTS ↔ ALBUMS ↔ SONGS
 ↔ GENRES ↔ COMPOSER ↔ (возврат на начало)

Для проигрывателя D.:

PLAYLIST ↔ ARTIST ↔ ALBUM ↔
 GENRE ↔ TRACK ↔ (возврат на начало)

- 3 Подтвердите выбор.
 - Для возврата в предыдущее меню нажмите ▲.

- Если выбрана дорожка, воспроизведение начинается автоматически.
- Удерживая ▼ ◀◀/▶▶ ▲, можно пропустить сразу 10 элементов.

	Пауза или останов воспроизведения • Для возобновления воспроизведения нажмите еще раз.
	Нажать: Выбор дорожек Удерживать: Перемотка дорожки назад или вперед

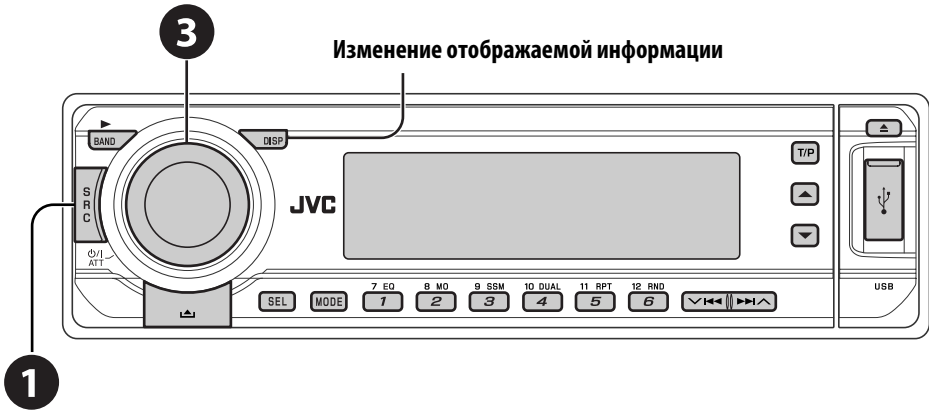
После нажатия **MODE** нажмите следующие кнопки для выполнения следующих операций...

11 RPT 5	ONE RPT: Функционирует аналогично "Repeat One" или "Режим повтора → Один трек". ALL RPT: Функционирует аналогично "Repeat All" или "Режим повтора → Все".
12 RND 6	ALBM RND*: Функции, аналогичные функции "Shuffle Albums" проигрывателя iPod. SONG RND/RND ON: Функционирует аналогично "Shuffle Songs" или "Произв. Воспроизв. → Включить".

- Чтобы отключить повторное или произвольное воспроизведение, выберите "RPT OFF" или "RND OFF".

* iPod: Только при выборе значения "ALL" в элементе "ALBUMS" главного меню "MENU".

Прслушивание с других внешних устройств



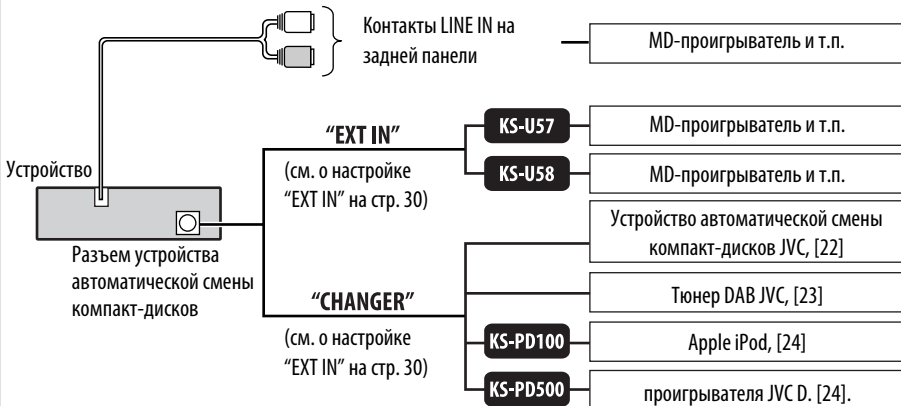
Можно подключить внешнее устройство к:

- Контакты LINE IN на задней панели.
- Расположенный на задней панели разъем устройства автоматической смены компакт-дисков через линейный входной адаптер – KS-U57 (не входит в комплект) или дополнительный входной адаптер – KS-U58 (не входит в комплект). Убедитесь в том, что для настройки внешнего входа выбрано значение “EXT IN” (см. стр. 30).

- 1 Выберите “EXT IN” или “LINE IN”.
- 2 Включите подключенное устройство и начните воспроизведение звука с его помощью.
- 3 Настройте громкость.
- 4 Настройка необходимого звука (См. страницы 27 и 28).

Концептуальная схема подключения внешних устройств

- Информацию о подключении см. в Руководство по установке/подключению (в отдельном издании).



■ : Адаптер (приобретается отдельно)

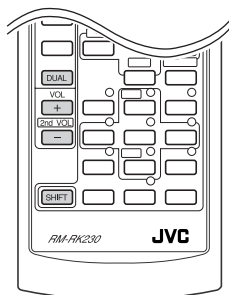
Операции в режиме "Dual Zone"

Внешнее звуковое оборудование можно подключить ко второму разъему AUDIO OUT, находящемуся на задней панели устройства, и воспроизводить диск независимо от выбранного на устройстве источника.

Режим "Dual Zone" можно активировать при прослушивании любого источника.

- При использовании режима "Dual Zone" можно управлять проигрывателем DVD-дисков и компакт-дисков с помощью пульта дистанционного управления.

На пульте дистанционного управления:



Эти операции можно выполнять на мониторе с помощью пульта дистанционного управления.

1 Включите функцию "Dual Zone".

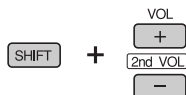


Происходит автоматическая смена источника на "DISC".

Для выбора другого источника прослушивания через динамики нажмите кнопку SRC на панели управления.

- Используя кнопки на панели управления, можно осуществлять управление только что выбранным источником, не прибегая к операциям "Dual Zone".

2 Настройте громкость сигнала, получаемого через второй разъем AUDIO OUT.

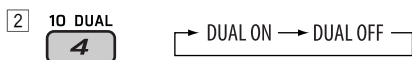


3 Для управления проигрывателем компакт-дисков и DVD-дисков используйте пульт дистанционного управления и экран монитора.

- Для отмены операций "Dual Zone" выберите "DUAL OFF" в действии 1.

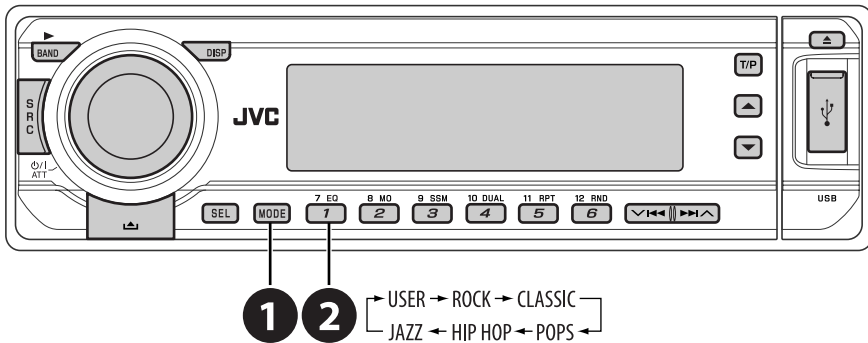
На панели управления:

Можно включить или отключить режим "Dual Zone".



Когда активирована операция "Dual Zone", источник автоматически меняется на "DISC".

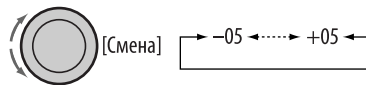
Выбор запрограммированного режима звучания



Запрограммированные настройки уровня частоты:

Режим звучания	Запрограммированные настройки эквалайзера						
	60 Hz	150 Hz	400 Hz	1 kHz	2.4 kHz	6 kHz	15 kHz
USER	00	00	00	00	00	00	00
ROCK	+03	+02	00	00	+01	+02	+01
CLASSIC	+01	+03	+01	00	00	+02	00
POPS	00	+02	00	00	00	+01	+02
HIP HOP	+04	+01	-01	-02	00	+01	00
JAZZ	+03	+02	+01	+01	+01	+03	+01

5 Настройте уровень.



6 Для настройки других диапазонов частот повторите действия 4 и 5.

7 Сохраните настройки в соответствующем режиме.



Сохранение собственных настроек звучания

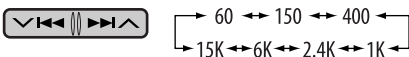
1

2

3 Введите настройки для режима звучания.



4 Выберите настраиваемую частоту.



Настройка звучания



2 Настройте уровень.



FAD *1 (микшер) Настройка баланса передних и задних динамиков.	от R06 до F06
BAL (баланс) Настройка баланса левых и правых динамиков.	от L06 до R06
LOUD (громкость) Увеличьте низкие и высокие частоты для получения хорошо сбалансированного звучания при низком уровне громкости.	LOUD ON или LOUD OFF
SUB.W *2 (низкочастотный динамик) Настройте уровень выходного сигнала низкочастотного динамика.	от 00 до 08
VOL.A *3 (настройка громкости) Настройка и сохранение самонастраиваемого уровня громкости для каждого источника в сравнении с уровнем громкости FM.	от -05 до +05
VOL (громкость) Настройте громкость.	от 00 до 30 (или 50)*4

*1 При использовании системы с двумя динамиками установите для уровня баланса значение "00".

*2 Это действует только тогда когда подключен низкочастотный динамик.

*3 Для источника FM настройка невозможна. Появляется надпись "FIX".

*4 В зависимости от настройки регулятора усиления. (Подробнее см. на стр. 30.)

Общие настройки — PSM

Можно изменять параметры PSM (предпочитаемый режим настройки), которые перечислены в таблице ниже.

1 Войдите в настройки PSM.



2 Выберите параметр PSM.



3 Выберите или настройте выбранный элемент PSM.



4 Повторите действия 2 и 3 для настройки других параметров PSM, если необходимо.

5 Завершите процедуру.



Индикатор	Элемент	Настройки, [страница для справки]
DEMO Демонстрация функций дисплея	<ul style="list-style-type: none"> • DEMO ON [По умолчанию] • DEMO OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Если в течение 20 секунд не будет выполнено операций, начнется демонстрация функций дисплея, [5]. : Отмена.
CLOCK H Настройка часа	0 – 23 (1 – 12) [По умолчанию: 0 (0:00)]	: Описание настройки см. на стр. 5.
CLOCK M Настройка минуты	00 – 59 [По умолчанию: 00 (0:00)]	: Описание настройки см. на стр. 5.
24H/12H Формат отображения времени	<ul style="list-style-type: none"> • 12H • 24H [По умолчанию] 	: Описание настройки см. на стр. 5.
CLK ADJ Настройка часов	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO [По умолчанию] • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Встроенные часы автоматически настраиваются с помощью данных СТ (время на часах) в сигнале RDS. : Отмена.
AF-REG*1 Прием на альтернативных частотах/прием региональных передач	<ul style="list-style-type: none"> • AF [По умолчанию] • AF REG • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Если принимаемые сигналы ослабевают, устройство переключается на другую радиостанцию или службу (программа может отличаться от принимаемой в текущий момент программы), [12]. : Если принимаемые сигналы ослабевают, устройство переключается на другую радиостанцию, передающую в эфир ту же программу. : Отмена (нельзя выбрать, если для "DAB AF" установлено значение "AF ON").
PTY-STBY Резервный PTY	OFF [По умолчанию], кодов PTY (см. стр. 11)	: Включение функции резервного приема PTY с помощью одного из кодов PTY, [11, 12].
TA VOL Громкость передачи сообщений о движении на дорогах	VOL 15 [По умолчанию]	: VOL 00 – VOL 30 или 50*2, [12].
P-SEARCH*1 Поиск программ	<ul style="list-style-type: none"> • ON • OFF [По умолчанию] 	<ul style="list-style-type: none"> : Активация поиска программы, [12]. : Отмена.
DAB AF*3 Поиск альтернативной частоты	<ul style="list-style-type: none"> • AF ON [По умолчанию] • AF OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Отслеживание программы среди служб DAB и радиостанций FM RDS, [23]. : Отмена.
LEVEL Индикатор уровня	<ul style="list-style-type: none"> • ON [По умолчанию] • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Включение индикатора уровня звука. : Отмена; отображение индикатора режима звучания.
DIMMER	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO [По умолчанию] • ON • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Затемнение дисплея при включении фар. : Затемнение подсветки дисплея. : Отмена.

Продолжение не следующей странице

Индикатор	Элемент	Настройки, [страница для справки]
TEL Отключение звука телефона	<ul style="list-style-type: none"> • MUTING 1/MUTING 2 • OFF [По умолчанию] 	: Выберите любой из параметров, обеспечивающий отключение звука воспроизведения при использовании сотового телефона. : Отмена.
SCROLL *4	<ul style="list-style-type: none"> • ONCE [По умолчанию] • AUTO • OFF 	: Однократная прокрутка информации дорожки. : Повторная прокрутка (через 5-секундные интервалы). : Отмена. (Независимо от настройки прокрутку экрана можно осуществлять, удерживая нажатой кнопку DISP.)
WOOFER Предельная частота низкочастотного динамика	<ul style="list-style-type: none"> • LOW • MID [По умолчанию] • HIGH 	: Низкочастотный динамик воспроизводит частоты ниже 85 Гц. : Низкочастотный динамик воспроизводит частоты ниже 125 Гц. : Низкочастотный динамик воспроизводит частоты ниже 165 Гц.
HPF Высокочастотный фильтр	<ul style="list-style-type: none"> • HPF ON • HPF OFF [По умолчанию] 	: Частота среза выбирается автоматически в соответствии с параметром WOOFER (LOW/MID/HIGH), поэтому звук низкой частоты идет исключительно из низкочастотного динамика, если он подключен. : Отмена.
EXT IN *5 Ввод внешних сигналов	<ul style="list-style-type: none"> • CHANGER [По умолчанию] • EXT IN 	: Использование устройства автоматической смены компакт-дисков JVC [22], Apple iPod или проигрывателя JVC D. [24]. : Для использования какого-либо другого внешнего устройства, за исключением указанного выше, [25].
TAG DISP Отображение тегов	<ul style="list-style-type: none"> • TAG ON [По умолчанию] • TAG OFF 	: Отображение метки во время воспроизведения дорожек MP3/WMA/WAV. : Отмена.
REAR SPK *6 Уровень выхода задних динамиков	<ul style="list-style-type: none"> • ON [По умолчанию] • OFF 	: Выберите этот параметр, чтобы включить выход задних динамиков. : Отмена.
AMP GAIN Регулятор усиления	<ul style="list-style-type: none"> • LOW PWR • HIGH PWR [По умолчанию] 	: VOL 00 – VOL 30 (Выберите этот параметр, если максимальная мощность динамика меньше 50 Вт, для предотвращения их повреждения.) : VOL 00 – VOL 50
IF BAND Фильтр промежуточной частоты	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO [По умолчанию] • WIDE 	: Повышение избирательности тюнера для устранения интерференционных помех от соседних радиостанций. (Сопровождается потерей стереоэффекта.) : Могут возникать интерференционные помехи от соседних радиостанций, но качество звучания при этом не ухудшается и сохраняется стереоэффект.

*1 Только для запрограммированных радиостанций RDS FM.

*2 В зависимости от настройки "AMP GAIN".

*3 Отображается только при подключении тюнера DAB.

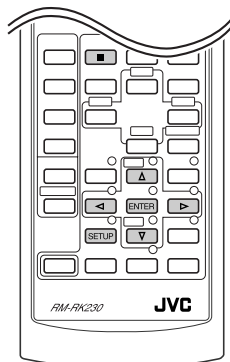
*4 Некоторые буквы или символы не будут отображаться правильно (или не будут отображаться) на дисплее.

*5 Отображается только при выборе одного из следующих источников—FM, AM, DISC, USB или LINE IN.

*6 Отображается только при включении режима "Dual Zone" (см. стр. 26).

Меню настройки диска

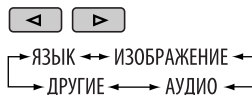
Эти операции можно выполнять на мониторе с помощью пульта дистанционного управления.



- 1 Во время останова перейдите в меню настройки диска.



- 2 Выберите меню.



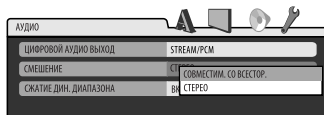
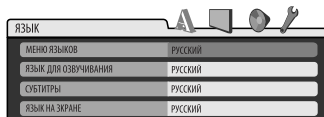
- 3 Выберите элемент для настройки.



- 4 Выберите параметр.




Для возврата на стандартный экран



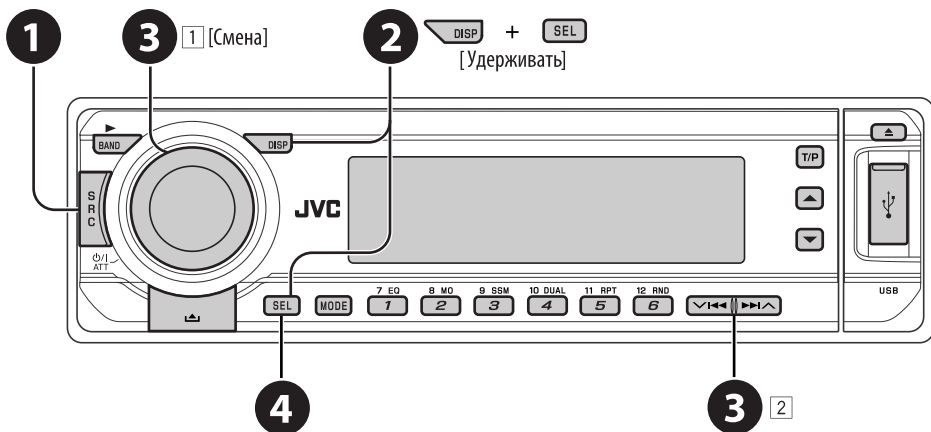
РУССКИЙ

Меню	Элемент	Настройка
ЯЗЫК	МЕНЮ ЯЗЫКОВ	Выбор исходного языка для меню диска. См. также раздел “Коды языков” на стр. 39.
	ЯЗЫК ДЛЯ ОЗВУЧИВАНИЯ	Выбор исходного языка звучания. См. также раздел “Коды языков” на стр. 39.
	СУБТИТРЫ	Выбор исходного языка субтитров или удаление субтитров (ВЫКЛЮЧЕНО). См. также раздел “Коды языков” на стр. 39.
	ЯЗЫК НА ЭКРАНЕ	Выбор языка для отображения на экране.

Продолжение на следующей странице

Меню	Элемент	Настройка
ИЗОБРАЖЕНИЕ	ТИП МОНИТОРА	Выбор типа монитора для просмотра широкоэкрannого изображения на мониторе. 16:9 4:3 ПОЧТОВЫЙ ЯЩИК 4:3 PAN SCAN 
	ПОЗИЦИЯ OSD	Выбор положения строки состояния на мониторе. <ul style="list-style-type: none"> • 1 : Самое высокое положение • 2 : Самое низкое положение (пропадают инструкции под меню настройки диска)
	ТИП ФАЙЛА	Выбор типа воспроизводимого файла. <ul style="list-style-type: none"> • АУДИО : Воспроизведение файлов MP3/WMA/WAV. • ВИДЕО : Воспроизведение файлов DivX/MPEG Video.
АУДИО	ЦИФРОВОЙ АУДИО ВЫХОД	Выбор формата сигнала, поступающего от терминала DIGITAL OUT (оптический). <ul style="list-style-type: none"> • ВЫКЛЮЧЕНО : Отмена. • ТОЛЬКО РСМ : Выберите для усилителя или декодера, не совместимого с Dolby Digital, DTS или MPEG Audio, или при подключении записывающего устройства. • ЦИФРОВОЙ DOLBY/РСМ : Выберите для усилителя или декодера, совместимого с Dolby Digital. • ПОТОК/РСМ : Выберите для усилителя или декодера, совместимого с Dolby Digital, DTS и MPEG Audio.
	СМЕШЕНИЕ	При воспроизведении многоканального диска этот параметр влияет на сигнал разъемов LINE OUT (и терминала DIGITAL OUT, если для параметра "ЦИФРОВОЙ АУДИО ВЫХОД" выбрано значение "ТОЛЬКО РСМ"). <ul style="list-style-type: none"> • СОВМЕСТИМ. СО ВСЕСТОР. : Выберите для получения многоканального объемного звучания при подключении усилителя, совместимого с Dolby Surround. • СТЕРЕО : Обычно выбирается данный режим.
	СЖАТИЕ ДИН. ДИАПАЗОНА	Можно наслаждаться мощным звуком при низком и среднем уровне громкости во время воспроизведения программного обеспечения Dolby Digital. <ul style="list-style-type: none"> • АВТО : Выберите, чтобы применить действия к программному обеспечению многоканального кодирования (за исключением одноканального и двухканального программного обеспечения). • ВКЛЮЧЕНО : Выберите для постоянного использования этой функции.
ДРУГИЕ	DivX РЕГИСТРАЦИЯ	У данного устройства имеется собственный регистрационный код. В целях охраны авторского права при воспроизведении диска с записанным регистрационным кодом выполняется перезапись регистрационного кода устройства.

Присвоение названий источникам звука



Вы можете присвоить названия компакт-диск (как в данном приемнике, так и в устройстве автоматической смены компакт-дисков). Можно присвоить названия 30-ти диск, и каждое из них может содержать до 32 символов.

• Нельзя назначать названия каким-либо диск, кроме обычных компакт-дисков.

1 Выбор источников.

- Для компакт-дисков в данном устройстве: Вставьте диск.
- Для компакт-дисков в устройстве автоматической смены компакт-дисков: Выберите “CD-CH”, затем выберите номер диска.

2 Отобразите начальный экран названия.

3 Присвоение названия.

- 1 Выберите символ.
- 2 Перейдите к положению следующего (предыдущего) символа.
- 3 Повторяйте действия 1 и 2, пока не завершите ввод названия.

4 Завершите процедуру.

Удаление названия полностью

В действии 2 слева...



Допустимые символы

- Допустимые символы
- Отображение индикаторов

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М
А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М

Н	О	П	Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ
Н	О	П	Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ

Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	Ё	А	В	С	Д	Е	Ф
Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	Ё	А	В	С	Д	Е	Ф

G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S
G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S

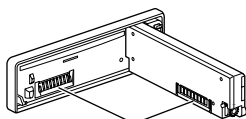
T	U	V	W	X	Y	Z	0	1	2	3	4	5
T	U	V	W	X	Y	Z	0	1	2	3	4	5

6	7	8	9	-	/	<	>	промежуток
6	7	8	9	-	/	<	>	

Очистка разъемов

При частом отсоединении разъемы загрязняются.

Чтобы снизить уровень загрязнения, периодически проводите очистку разъемов с помощью ватных валиков или ткани, смоченных спиртом, соблюдая при этом меры предосторожности во избежание повреждения разъемов.



Разъем

Конденсация влаги

Влага может конденсироваться на линзе внутри проигрывателя компакт-дисков или DVD-дисков в следующих случаях:

- После включения автомобильного обогревателя.
- При повышении влажности внутри автомобиля.

Конденсация влаги может привести к неисправности проигрывателя компакт-дисков или DVD-дисков. В этом случае извлеките диск и оставьте приемник включенным на несколько часов, чтобы испарилась влага.

Как обращаться с дисками

При извлечении диска из футляра, нажмите на центральный держатель футляра и снимите диск, удерживая его за края.



- Всегда удерживайте диск за края. Не прикасайтесь к поверхности, на которой находится запись.

Чтобы поместить диск в футляр, аккуратно установите диск на центральный держатель (стороной с изображением вверх).

- После прослушивания обязательно помещайте диски в футляры.

Хранение дисков в чистом виде

Воспроизведение грязного диска может быть некорректным.

Если диск загрязнится, протрите его мягкой тканью по прямой линии от центра к краю.



- Не используйте растворитель (например, обычное средство для чистки кассет, распыляемые средства, разбавитель, бензин и т.д.) для чистки дисков.

Прослушивание новых дисков

Вблизи внутреннего и внешнего краев новых дисков иногда бывают грубые выступы. Такой диск не может быть загружен в приемник.



Чтобы удалить такие пятна, потрите их карандашом или шариковой ручкой и т.д.

Не используйте следующие диски:

Изогнувшийся диск



Диск с наклейкой



Диски с остатками наклейки



Диск с наклеиваемой этикеткой

Дополнительная информация о приемнике

Общие сведения

Включение питания

- Для включения питания приемника также можно использовать кнопку SRC. Если источник готов, воспроизведение также начинается.

Выключение питания

- Если питание отключается во время прослушивания диска, при последующем включении питания воспроизведение диска начнется автоматически.

FM/AM/RDS

Сохранение радиостанций

- Во время поиска SSM...
 - Выполняется программирование принимаемых радиостанций для кнопок № 1 (наименьшая частота) - № 6 (наибольшая частота).
 - По завершении использования функции SSM будет выполнена автоматическая настройка на радиостанцию, сохраненную под номером 1.
- При сохранении радиостанций предыдущие запрограммированные радиостанции удаляются, и сохраняются новые радиостанции.

Операции с FM RDS

- Для правильной работы функции сеть-отслеживающего приема требуется два типа сигналов RDS—PI (идентификация программы) и AF (альтернативная частота). Если прием указанных данных осуществляется неправильно, функция сеть-отслеживающего приема не будет работать.
- Если осуществляется прием сообщений о движении на дорогах с помощью резервного приема TA, уровень громкости автоматически меняется на запрограммированный (TA VOL), когда текущий уровень ниже запрограммированного.
- При прослушивании станции AM режимы резервного приема TA и резервного приемаPTY будут временно отключены.
- Когда функция приема на альтернативных частотах включена (выбрано AF), автоматически включается сеть-отслеживающий прием. С другой стороны, функцию сеть-отслеживающего приема невозможно отключить, не отключая режим альтернативного приема. (См. стр. 29.)

- Дополнительную информацию об услуге RDS см. на странице «<http://www.rds.org.uk>».

Диск

Общие сведения

- В этом руководстве слова “дорожка” и “файл” взаимозаменяемы в случае ссылки на файлы DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV и их имена.
- На данном приемнике можно воспроизводить диски диаметром 8 см.
- Если на один диск записаны файлы разных типов, данный на данном приемнике будут воспроизводиться только файлы формата звукового компакт-диска (CD-DA).

Установка диска

- Если диск вставляется верхней стороной вниз, на дисплее поочередно появляются надписи “PLEASE” и “EJECT”. Нажмите ▲ для извлечения диска.

Извлечение диска

- Если в течение 15 секунд извлеченный диск не будет вынут, он автоматически помещается обратно в загрузочный отсек в целях защиты от загрязнения. (Воспроизведение диска при этом не начинается.)

Воспроизведение дисков однократной или многократной записи

- Данное устройство может распознавать до 3 500 файлов и 250 папок (до 999 файлов в папке).
- Данное устройство может распознавать имена файлов или папок длиной до 25 символов.
- Используйте только “завершенные” диски.
- На данном приемнике возможно воспроизведение дисков с несколькими сеансами записи; однако, незавершенные сеансы будут пропускаться при воспроизведении.
- Данное устройство может не воспроизводить некоторые диски и файлы с неподходящими характеристиками или режимами записи.
- Для считывания диска многократной записи может потребоваться больше времени.

Продолжение на следующей странице

Воспроизведение файлов MP3/WMA/WAV

- Максимальное количество символов для названий папок и файлов составляет 25 символов, для информации тега MP3 или WMA – 128 символов.
- Данный приемник может воспроизводить файлы с расширением <.mp3>, <.wma> или <.wav> (не зависит от регистра).
- Устройство может отображать названия альбомов, имена артистов (исполнителей) и тег (версии 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 или 2,4) для файлов MP3/WMA/WAV.
- Данный приемник может обрабатывать только однобайтовые символы. Все остальные символы отображаются неправильно.
- Данный приемник может воспроизводить файлы, записанные в режиме VBR (переменная скорость в битах). Для файлов, записанных в режиме VBR, по-разному отображается время от начала воспроизведения.
- Данный приемник не может воспроизводить следующие файлы:
 - файлы MP3, закодированные в форматах MP3i и MP3 PRO;
 - файлы MP3, закодированные в формате Layer 1/2;
 - файлы WMA, закодированные в формате “без потерь”, профессиональном и голосовом форматах;
 - файлы WMA, основой которых служит формат, отличный от формата Windows Media® Audio;
 - файлы WMA, защищенные от копирования по методу DRM;
 - файлы, содержащие данные, например, ATAC3 и т.д.
 - Файлы AAC и файлы OGG.

Воспроизведение файлов DivX

- Данное устройство может воспроизводить файлы DivX с расширениями <.divx>, <.div>, <.avi> (независимо от регистра).
- Данное устройство поддерживает форматы DivX 6.x, 5.x, 4.x и 3.11.
- Данное устройство поддерживает файлы формата DivX Media: <.divx> или <.avi>.
- Данное устройство отображает уникальный регистрационный код “DivX Video on Demand” (DRM—Digital Rights Management). Для получения дополнительной информации об активации см. страницу в Интернете <www.divx.com/vod>.
- Звуковой поток должен соответствовать характеристикам MP3 или Dolby Digital.
- Данное устройство не поддерживает формат GMC (Global Motion Compression).

- Файл, закодированный в режиме чересстрочной развертки, может воспроизводиться неправильно.
- Данный приемник не может воспроизводить следующие файлы:
 - Файлы, закодированные с использованием кодека, отличного от DivX.

Воспроизведение файлов MPEG Video

- Данное устройство может воспроизводить файлы MPEG Video с расширениями <.mpg> или <.mpeg>.
- Звуковой поток должен соответствовать характеристикам MPEG1 Audio Layer 2.
- Данный приемник не может воспроизводить следующие файлы:
 - Файлы WMV (Windows Media Video)
 - Файлы в формате RM (Real Media)

Воспроизведение из USB-памяти

- Порядок воспроизведения из USB-памяти может отличаться по сравнению с другими устройствами воспроизведения.
- Данное устройство может не воспроизводить некоторые USB-памяти или некоторые файлы с неподходящими характеристиками или режимами записи.
- Не рекомендуется использовать USB-память шире 20 мм, так как она заблокирует доступ к кнопке ▲.
- Данное устройство может воспроизводить файлы MP3, записанные в режиме VBR (переменная скорость в битах).

Смена источника звука

- При смене источника воспроизведение прекращается (извлечения диска не происходит). При повторном выборе “DISC” в качестве источника звука воспроизведение диска начнется с того места, где оно было остановлено.

DAB

- Даже при сохранении дополнительной службы запрограммировать можно только основную службу DAB.
- При сохранении новой службы DAB с тем же запрограммированным номером происходит удаление ранее запрограммированной службы DAB.

■ **Проигрыватель iPod® или D.**

- При включении этого устройства проигрыватель iPod или D. заряжается через него.
- При подключении проигрывателя iPod или D. все операции из проигрывателя iPod или D. запрещаются. Все операции выполняйте с устройства.
- Текстовая информация может отображаться неправильно.
- Если текстовая информация содержит более 8 символов, она прокручивается на дисплее (см. также стр. 30). Это устройство может отображать до 40 символов.

Примечание:

При управлении проигрывателем iPod или D. некоторые операции могут выполняться неправильно. В этом случае см. веб-узел компании JVC:

Для пользователей iPod: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>>

Для пользователей проигрывателя D.: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd500/index.html>>

■ **Присвоения названия**

- При попытке присвоения названий более тридцати компакт-дискам появляется сообщение “NAMEFULL”. Прежде чем присваивать названия, удалите ненужные названия.
- Названия, присвоенные компакт-дискам в устройстве автоматической смены компакт-дисков, могут также отображаться, если осуществляется воспроизведение диска с устройства (и наоборот).

■ **Общие настройки — PSM**

- Если для элемента “AMP GAIN” настройка “HIGH PWR” меняется на “LOW PWR” и при этом для уровня громкости установлено значение больше “VOL 30”, приемник автоматически меняет уровень громкости на “VOL 30”.

■ **Меню настройки диска**

- Если на диске нет записи для выбранного языка, автоматически будет использоваться исходный язык. Кроме того, для некоторых дисков первоначальные настройки языка не будут работать в соответствии с настройкой из-за внутреннего программирования дисков.
- При выборе элемента “16:9” для изображения с форматом 4:3 происходит преобразование его ширины, и изображение слегка изменяется.
- Даже при выбранном параметре “4:3 PAN SCAN” для некоторых дисков размер экрана может быть “4:3 ПОЧТОВЫЙ ЯЩИК”.

О звуках, воспроизводимых через задние терминалы

- **Через аналоговые терминалы (выход для динамиков/LINE OUT/2nd AUDIO OUT):**

передается двухканальный сигнал. При воспроизведении диска с многоканальным кодированием выполняется преобразование многоканальных сигналов. (АУДИО—СМЕШЕНИЕ: см. стр. 32.)

- **Через терминал DIGITAL OUT (оптический):**

Через данный терминал передаются цифровые сигналы (линейный PCM, Dolby Digital, DTS, MPEG Audio). (Более подробную информацию см. на стр. 38.) Для воспроизведения многоканального звука Dolby Digital и DTS подключите к данному терминалу усилитель или декодер, совместимый с этими многоканальными источниками и установите правильное значение для параметра “ЦИФРОВОЙ АУДИО ВЫХОД”. (См. стр. 32.)

- **О режиме “Dual Zone”:**


Через второй разъем AUDIO OUT подается двухканальный сигнал. При воспроизведении диска с многоканальным кодированием выполняется преобразование многоканальных сигналов. (См. стр. 26.)


Продолжение не следующей странице


Значки на экране

При воспроизведении на мониторе могут временно появляться следующие значки:

DVD: Отображается в начале демонстрации изображения, содержащего:

 : Субтитры на нескольких языках

 : Звукозаписи на нескольких языках

 : Несколько углов обзора

 : Воспроизведение

 : Пауза

 : Для дисков DVD-Video/VCD: Медленное воспроизведение

 : Видео DVD-диск: Обратное медленное воспроизведение

 : Поиск вперед

 : Поиск назад

Выходные сигналы, поступающие от терминала DIGITAL OUT

Выходные сигналы различаются, в зависимости от значения параметра “ЦИФРОВОЙ АУДИО ВЫХОД”, указанного в меню настройки (см. страницу 32).

Выходные сигналы	Выходной сигнал		
	STREAM/PCM	DOLBY DIGITAL/PCM	ТОЛЬКО PCM
Видео	48 кГц, 16/20/24-бит линейный	48 КГц, 16-бит линейный стерео PCM	
DVD-диск	PCM		
	96 кГц, линейный PCM	Поток бит Dolby Digital	
	Dolby Digital		
	DTS	Поток бит DTS	48 КГц, 16-бит линейный стерео PCM
	MPEG Audio	Поток бит MPEG	48 КГц, 16-бит линейный стерео PCM
Звуковой компакт-диск, видео компакт-диск	44,1 кГц, 16-бит линейный стерео PCM / 48 КГц, 16-бит линейный стерео PCM		
Audio CD с DTS	Поток бит DTS	48 КГц, 16-бит линейный стерео PCM	
DivX	MP3	32/44,1/48 кГц, 16-бит линейный PCM	
	Dolby Digital	Поток бит Dolby Digital	48 КГц, 16-бит линейный стерео PCM
MP3/WMA/MPEG Video	32/44,1/48 кГц, 16-бит линейный PCM		
WAV	44,1 КГц, 16-бит линейный стерео PCM		

Коды Языков

Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык
AA	Афарский	GL	Галисийский	MK	Македонский	SO	Сомали
AB	Абхазский	GN	Гуарани	ML	Малайялам	SQ	Албанский
AF	Африкаанс	GU	Гуярати	MN	Монгольский	SR	Сербский
AM	Амхарский	HA	Хауса	MO	Молдавский	SS	Сисвази
AR	Арабский	HI	Хинди	MR	Маратхи	ST	Сесотхо
AS	Ассамский	HR	Хорватский	MS	Малайский (МАУ)	SU	Суданский
AY	Аймара	HU	Венгерский	MT	Мальтийский	SW	Суахили
AZ	Азербайджанский	HY	Армянский	MY	Бирманский	TA	Тамильский
BA	Башкирский	IA	Интерлингва	NA	Науруанский	TE	Телугу
BE	Белорусский	IE	Интерлингво	NE	Непальский	TG	Таджикский
BG	Болгарский	IK	Инупиак	NO	Норвежский	TH	Тайский
BH	Бихарийский	IN	Индонезийский	OC	Окитан	TI	Тигриния
BI	Бисламийский	IS	Исландский	OM	(Афан) Оромо	TK	Туркменский
BN	Бенгальский, бангла	IW	Иврит	OR	Ория	TL	Тагальский
BO	Тибетский	JI	Идиш	PA	Panjabi	TN	Сетсвана
BR	Бретонский	JW	Яванский	PL	Польский	TO	Тонга
CA	Каталанский	KA	Грузинский	PS	Пашто, пушту	TR	Турецкий
CO	Корсиканский	KK	Казахский	PT	Португальский	TS	Тсонго
CS	Чешский	KL	Гренландский	QU	Кечуа	TT	Татарский
CY	Валлийский	KM	Камбоджийский	RM	Ретороманский	TW	Тви
DZ	Дзонг-кэ	KN	Дравидийский	RN	Курунди	UK	Украинский
EL	Греческий	KO	Корейский (KOR)	RO	Румынский	UR	Урду
EO	Эсперанто	KS	Кашмирский	RW	Кинаруанда	UZ	Узбекский
ET	Эстонский	KU	Курдский	SA	Санскрит	VI	Вьетнамский
EU	Баскский	KY	Киргизский	SD	Синдхи	VO	Волапак
FA	Персидский	LA	Латинский	SG	Саньё	WO	Волоф
FI	Финский	LN	Лингала	SH	Сербо-хорватский	XH	Коса
FJ	Фиджи	LO	Лаосский	SI	Сингальский	YO	Йоруба
FO	Фарерский	LT	Литовский	SK	Словацкий	ZU	Зулусский
FY	Фризский	LV	Латвийский, латышский	SL	Словенский		
GA	Ирландский	MG	Малагасийский	SM	Самоанский		
GD	Гаэльский	MI	Маори	SN	Шона		

Устранение проблем

Не всякое нарушение в работе устройства является результатом его неисправности. Перед обращением в сервисный центр проверьте следующее.

	Симптомы	Способы устранения/Причины
Общие сведения	<ul style="list-style-type: none"> • Не слышен звук динамиков. 	<ul style="list-style-type: none"> • Установите оптимальный уровень громкости. • Проверьте кабели и соединения.
	<ul style="list-style-type: none"> • Приемник не работает. 	Перенастройте приемник (см. стр. 2).
	<ul style="list-style-type: none"> • Не работает пульт дистанционного управления. 	Отключите функцию "Dual Zone" (см. стр. 26). (Если включен режим "Dual Zone", пульт дистанционного управления используется только для управления проигрывателем компакт-дисков и DVD-дисков).
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> • Автоматическое программирование SSM не работает. 	Сохраните радиостанции вручную.
	<ul style="list-style-type: none"> • Статические помехи при прослушивании радио. 	Плотно подсоедините антенну.
Воспроизведение диска	<ul style="list-style-type: none"> • Диск не воспроизводится. 	Вставьте диск правильно.
	<ul style="list-style-type: none"> • Диск не может быть воспроизведен и или извлечен. 	<ul style="list-style-type: none"> • Снимите блокировку с диска (см. стр. 13). • Принудительно извлеките диск (см. стр. 2).
	<ul style="list-style-type: none"> • Диски однократной и многократной записи не воспроизводятся. 	<ul style="list-style-type: none"> • Вставьте завершенный диск. • Выполните завершение диска в помощью устройства, использованного для записи.
	<ul style="list-style-type: none"> • Нельзя пропустить дорожки дисков однократной или многократной записи. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Диск не распознается. 	Принудительно извлеките диск (см. стр. 2).
	<ul style="list-style-type: none"> • Иногда звук и изображения прерываются или искажаются. 	<ul style="list-style-type: none"> • Остановите воспроизведение на время езды по неровной дороге. • Смените диск. • Проверьте кабели и соединения.
	<ul style="list-style-type: none"> • На мониторе не появляется изображение воспроизведения (DVD-Video/VCD/DivX/MPEG). 	Неправильно подключен стояночный тормоз. (См. Руководство по установке и подключению.)
	<ul style="list-style-type: none"> • Изображение вообще не появляется на мониторе. 	<ul style="list-style-type: none"> • Правильно подсоедините видеокабель. • Выберите правильный вход на мониторе.
	<ul style="list-style-type: none"> • На мониторе отсутствуют левый и правый края изображения. 	Выбор "4:3 ПОЧТОВЫЙ ЯЩИК" (см. стр. 32).

	Симптомы	Способы устранения/Причины
Воспроизведение DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV	<ul style="list-style-type: none"> • Диск не воспроизводится. 	<ul style="list-style-type: none"> • Смените диск. • Запишите дорожки на подходящие диски, используя совместимое приложение (см. стр. 4). • Добавьте к именам файлов расширение <.divx>, <.div>, <.avi>, <.mpg>, <.mpeg>, <.mp3>, <.wma>, или <.wav>.
	<ul style="list-style-type: none"> • Слышен шум. 	Пропустите дорожку или смените диск.
	<ul style="list-style-type: none"> • На считывание требуется больше времени. 	Время считывания зависит от степени сложности конфигурации папки или файла. Не используйте слишком сложную иерархию с большим количеством папок.
	<ul style="list-style-type: none"> • Дорожки невозможно воспроизвести намеченным образом. 	Порядок воспроизведения определяется при записи файлов.
	<ul style="list-style-type: none"> • Во время отображения изображения при воспроизведении файла DivX/MPEG Video отсутствует звук. 	<ul style="list-style-type: none"> • Запишите звуковые дорожки, используя для файлов DivX звуковой поток MP3 или Dolby Digital. • Запишите звуковые дорожки, используя для файлов MPEG Video звуковой поток MPEG1 Audio Layer 2.
	<ul style="list-style-type: none"> • Время от начала воспроизведения неправильное. 	Это иногда происходит во время воспроизведения. Причиной является способ записи дорожек.
	<ul style="list-style-type: none"> • На дисплее поочередно появляются надписи "PLEASE" и "EJECT". 	Вставьте диск, содержащий дорожки подходящего формата.
	<ul style="list-style-type: none"> • Не отображаются правильные символы (т.е. название альбома). 	Данное устройство может отображать только буквы (верхнего регистра), кириллица, цифры и ограниченное число символов (см. стр. 33).

	Симптомы	Способы устранения/Причины
Воспроизведение USB-памяти	• Слышен шум.	Воспроизводимая дорожка не является дорожкой MP3 или WMA. Перейдите к другому файлу. (Не добавляйте расширение <.mp3> или <.wma> к файлам, не являющимся файлами MP3 или WMA.)
	• На дисплее продолжает мигать надпись “CHECK”.	<ul style="list-style-type: none"> • Время считывания меняется в зависимости от USB-памяти. • Не используйте слишком сложную иерархию с большим количеством папок. • Выключите питание, а затем снова его включите.
	• На дисплее мигает надпись “NO FILE”.	Подключите USB-память, которая содержит дорожки, записанные в соответствующем формате.
	• На дисплее появляется надпись “NOT SUPP”, и выполняется переход на другую дорожку.	Дорожка не подлежит воспроизведению.
	• На дисплее попеременно появляются надписи “READ” и “FAILED”, затем осуществляется возврат к предыдущему источнику.	<ul style="list-style-type: none"> • USB-память может быть неисправна или неправильно отформатирована. Файлы в USB-памяти повреждены. • Не отсоединяйте и не присоединяйте USB-память, пока отображается сообщение “CHECK”.
	• Не отображаются правильные символы (т.е. название альбома).	Данное устройство может отображать только буквы (верхнего регистра), кириллица, цифры и ограниченное число символов (см. стр. 33).
	• Звук иногда прерывается во время воспроизведения дорожки.	Дорожки MP3 или WMA не скопировались должным образом в USB-память. Скопируйте дорожки MP3 или WMA в USB-память еще раз и повторите попытку.
устройство автоматической смены компакт-дисков	• На дисплее появляется надпись “NO DISC”.	Вставьте диск в загрузочное отверстие.
	• На дисплее появляется надпись “NO MAG”.	Вставьте загрузочный механизм.
	• На дисплее появляется надпись “RESET 8”.	Правильно подключите приемник к устройству автоматической смены компакт-дисков и нажмите кнопку сброса устройства автоматической смены компакт-дисков.
	• На дисплее появляется надпись “RESET 1” – “RESET 7”.	Нажмите кнопку сброса устройства автоматической смены компакт-дисков.
	• Устройство автоматической смены компакт-дисков не работает.	Перенастройте приемник (см. стр. 2).
DAB	• На дисплее появляется надпись “NO DAB”.	Перейдите в область с более сильным сигналом.
	• На дисплее появляется надпись “RESET 08”.	Правильно подключите устройство к тюнеру DAB и выполните перенастройку устройства (см. стр. 2).
	• Тюнер DAB совсем не работает.	Отключите и вновь подключите устройство к тюнеру DAB и выполните перенастройку устройства (см. стр.2).
	• На дисплее появляется надпись “ANT NG”.	Проверьте кабели и соединения.

	Симптомы	Способы устранения/Причины
Воспроизведение на проигрывателе iPod/ D.	• Проигрыватель iPod или D. не включается или не работает.	• Проверьте соединительный кабель и подключение. • Замените аккумуляторную батарею. • Обновите версию микропрограммы.
	• Кнопки работают не так, как должны.	Функции кнопок были изменены. Перед выполнением операции нажмите MODE.
	• Звук искажается.	Отключите эквалайзер на устройстве или на проигрывателе iPod или D.
	• На дисплее появляется надпись “NO IPOD” или “NO DP”.	Проверьте соединительный кабель и подключение.
	• Воспроизведение останавливается.	Наушники отключаются в процессе воспроизведения. Перезапустите операцию воспроизведения с помощью панели управления (см.стр.24).
	• Звук не слышен при подключении с iPod nano.	Отключите наушники от iPod nano.
	• Звук не слышен.	Отключите адаптер от проигрывателя D. Затем подключите его снова.
	• При подключении проигрывателя D. на дисплее появляется сообщение “ERROR 01”.	
	• На дисплее появляется надпись “NO FILES” или “NO TRACK”.	Нет сохраненных дорожек. Импортируйте дорожки в проигрыватель iPod или D.
	• На дисплее появляется надпись “RESET 1” – “RESET 7”.	Отключите адаптер от устройства и от проигрывателя iPod или D. Затем подключите его снова.
• На дисплее появляется надпись “RESET 8”.	Проверьте соединение между адаптером и этим устройством.	
• Элементы управления проигрывателя iPod или D. не работают после отключения от устройства.	Выполните сброс проигрывателя iPod или D.	

- Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. Долби и знак в виде двойной буквы-D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.
- “DTS” и “DTS 2.0 + Digital Out” являются торговыми марками Digital Theater Systems, Inc.
- “DVD Logo” является товарным знаком DVD Format/Logo Licensing Corporation, зарегистрированным в США, Японии и других странах.
- DivX, DivX Ultra Certified и связанные с ними логотипы являются товарными знаками корпорации DivX, inc. и используются по лицензии.
- Официальное изделие DivX® Ultra Certified
- Воспроизводит все версии видеoinформации DivX® (включая DivX® 6) и обеспечивает повышенное качество для мультимедийных файлов DivX® и формата DivX® Media
- Microsoft и Windows Media являются либо зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.
- iPod является торговой маркой Apple Computer, Inc., зарегистрированной в США и других странах.

Технические характеристики

РУССКИЙ

БЛОК УСИЛИТЕЛЕЙ ЗВУКА	Максимальная выходная мощность:	Передние/Задние:	50 Вт на каждый канал
	Длительная выходная мощность (RMS):	Передние/Задние:	19 Вт на канал в при 4 Ω, от 40 Гц до 20 000 Гц и не более чем 0,8% общего гармонического искажения
	Импеданс нагрузки:		4 Ω (допустимо от 4 Ω до 8 Ω)
	Диапазон настройки эквалайзера:	Частоты:	60 Гц, 150 Гц, 400 Гц, 1 кГц, 2,4 кГц, 6 кГц, 15 кГц
		Уровень:	±10 дБ
	Отношение сигнал/помеха:		70 дБ
	Уровень выходного аудиосигнала:	Цифровой (DIGITAL OUT: оптический):	Длина сигнала: 660 нм Уровень выходного сигнала: от -21 дБ мВт до -15 дБ мВт
		Уровень линейного выхода/полное сопротивление:	нагрузка 2,5 В/20 кΩ (полная шкала)
		Импеданс выходного сигнала:	1 кΩ
	Уровень выхода низкочастотного динамика/полное сопротивление:		нагрузка 2,0 В/20 кΩ (полная шкала)
	Система кодирования цвета:		PAL
	Выход видеосигнала (композитный):		1 Vp-p/75 Ω
Другие терминалы:		LINE IN, Устройство автоматической смены компакт-дисков, 2nd AUDIO OUT	

БЛОК РАДИОПРИЕМНИКА	Диапазон частот:	FM1 /FM2:	от 87,5 МГц до 108,0 МГц
		FM3:	от 65,00 МГц до 74,00 МГц
		AM:	(СВ) от 522 кГц до 1 620 кГц (ДВ) от 144 кГц до 279 кГц
	Радиоприемник в диапазоне FM	Полезная чувствительность:	11,3 dBf (1,0 μV/75 Ω)
		50 дБ пороговая чувствительность:	16,3 dBf (1,8 μV/75 Ω)
		Альтернативная отстройка (400 кГц):	65 дБ
		Частотная характеристика:	от 40 Гц до 15 000 Гц
		Разделение стереоканалов:	30 дБ
	Радиоприемник в диапазоне СВ	Чувствительность/Избирательность:	20 μV/35 дБ
	Радиоприемник в диапазоне ДВ	Чувствительность:	50 μV

БЛОК ПРОИГРЫВАТЕЛЯ DVD/КОМПАКТ-ДИСКОВ	Система обнаружение сигнала:		бесконтактное оптическое считывание (полупроводниковый лазер)	
	Число каналов:		2 канала (стерео)	
	Частотная характеристика:	DVD, fs=48 кГц:		от 16 Гц до 22 000 Гц
		DVD, fs=96 кГц:		от 16 Гц до 22 000 Гц
		CD, fs=44,1 кГц:		от 16 Гц до 20 000 Гц
	Динамический диапазон:		96 дБ	
	Отношение сигнал/помеха:		98 дБ	
	Коэффициент детонации:		в пределах допусков измерительной аппаратуры	
	DivX:	Видео:	Макс. разрешение:	720 × 480 пикселей (30 кадров в секунду) 720 × 576 пикселей (25 кадров в секунду)
		Звук:	Скорость передачи данных:	32 кбит/с – 320 кбит/с
	Частота дискретизации:		MPEG-1: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц MPEG-2: 16 кГц, 22,05 кГц, 24 кГц	
	MPEG Video:	Видео:	Макс. разрешение:	720 × 480 пикселей (30 кадров в секунду) 720 × 576 пикселей (25 кадров в секунду)
		Звук:	Скорость передачи данных:	32 кбит/с – 384 кбит/с
	Частота дискретизации:		32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц	
	MP3:	Скорость передачи данных:		32 кбит/с – 320 кбит/с
Частота дискретизации:		MPEG-1: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц MPEG-2: 16 кГц, 22,05 кГц, 24 кГц		
WMA:	Скорость передачи данных:		32 кбит/с – 320 кбит/с	
	Частота дискретизации:		22,05 кГц, 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц	
WAV:	Скорость квантования в битах:		16-бит	
	Частота дискретизации:		44,1 кГц	

USB-ПАМЯТЬ	Формат:		FAT 12/16/32	
	Емкость:		менее 4 Гб (1 тип раздела)	
	Формат воспроизводимого звука:		MP3/WMA	
	Максимальный ток:		менее 500 мА	
	MP3:	Скорость передачи данных:		32 кбит/с – 320 кбит/с
		Частота дискретизации:		MPEG-1: 48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц MPEG-2: 24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц MPEG-2,5: 12 кГц, 11,025 кГц, 8 кГц
		Частота дискретизации:		MPEG-1: 48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц MPEG-2: 24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц MPEG-2,5: 12 кГц, 11,025 кГц, 8 кГц
	WMA:	Скорость передачи данных:		5 кбит/с – 320 кбит/с
Частота дискретизации:		8 кГц – 48 кГц		

ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ	Электрическое питание:	Рабочее напряжение:	постоянное напряжение 14,4 В (допустимо от 11 В до 16 В)	
	Система заземления:		отрицательное заземление	
	Допустимая рабочая температура:			от 0°C до +40°C
	Габариты, мм (Ш × В × Г)	Монтажный размер (прибл.):		182 мм × 52 мм × 158 мм
		Размер панели (прибл.):		188 мм × 58 мм × 11 мм
	Масса (прибл.):		1,7 кг (без дополнительных принадлежностей)	

Конструкция и технические требования могут быть изменены без уведомления.



**Having TROUBLE with operation?
Please reset your unit**

Refer to page of How to reset your unit

**Затруднения при эксплуатации?
Пожалуйста, перезагрузите Ваше устройство**

**Для получения информации о перезагрузке Вашего устройства
обратитесь на соответствующую страницу**

JVC



EN, RU

© 2006 Victor Company of Japan, Limited

0106DTSMDTJEIN